

[illegible][illegible][illegible]

que corra pudiera ser —
los leyes electorales —
sufragar a OTRO CAN-
DIDATO ELIGIDO y que,
ADIANOS EL RIGR.—
El partido sea la luga
de los elige reparos a la
ES NECESARIO.
HOS, en "SU ORIEN-
"De la Iglesia".
"Don citas principios tan sencillos y tan
"claros que hemos expuesto —para evitar to-
"da suspensia— con las propias palabras del
"SANTO PADRE, cada uno puede saber fíclga.
"mente COMO DEBE CUMPLIR con SU DE-
"BER PRESENTE A LAS URNAS".
(Pastoral del Señor Arzobispo de
Montevideo, 15 de Agosto de 1950)

FRANCIS ALDO
BOUTIQUE

Boutique

Selecciones ELEGANTES

EN PRENDAS DE PLAYA

MALLAS DE BAÑO

MODELO "Emo" strandé en spun nylon, colores negro, azul, bordeaux, marrón o gris. \$ 29.80

MODELO "Sylphide" en spun nylon, novedosos colores. \$ 23.80

MODELO "Country Club" en tejido lasez, colores blanco, bordeaux, azul o negro. \$ 29.75

MODELO "Country Club" super-lasez en nylon, en los mismos colores. \$ 32.00

SHORTS DE PLAYA

SHORT en tejido pilot inglés, excelente corte. \$ 15.50

SHORT "Country Club", colores azul o negro. \$ 19.75

SHORT. \$ 19.75



A detailed black and white illustration of a man in profile, facing left. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and tie. His hands are in his pockets. To his right is a large window with multiple panes and heavy, draped curtains. The drawing uses fine lines and cross-hatching for shading.

SHORT en spun nylon "Sylphides", colores azul, negro o verde \$ **38.90**

BUZOS Y REMERAS	
MODELO de hilo, diseño cuadrillé uni color, en blanco o crema	
Buzo	\$ 8.25
Remera	\$ 9.20
MODELO de hilo punto atroz, colores blanco, crema, verde jade o amarillo	
Buzo	\$ 9.95
Remera con guarda de color en el cuello ...	\$ 12.20
MODELO en punto de hilo acanalado, colores blanco, crema, gris, celeste o mostaza	
Remera	\$ 9.95
Buzo	\$ 11.50
MODELO en hilo fantasía a rayas o llo, varias combinaciones de colores	
Buzo	\$ 12.20
Remera	\$ 14.95
BUZO de hilo "Country Club", colores blanco, crema, amarillo, celeste, como ...	\$ 14.75

SALIDAS DE BAÑO


CAMISOLA de playa en tejido esponja "Jumel Fronte", colores blanco, celeste, gris, amarillo, azul o cognac \$ **12.80**

SACON modelo cardigan, media manga en tejido "Jumel Fronte", en los mismos colores \$ **19.80**

SALIDAS de baño en tela esponje reforzada, colores lisos o a cuadros \$ **38.00**

DEPARTAMENTO DE HOMBRES

SUB SUELO



Cambrière

UNA TRADICIÓN DE BUEN GUSTO

10 DE JULIO Y CONVENCION

ser Lagerkvist (Premio Nobel 1951) traducido por Julia Valdez. El otro "Humorada en un acto de don P. Chéjov, traducción de Galina Tolmecheva y Mario Kaplun "Los habladores" de Cervantes, traducido por Carlos Gutsy. Sonarán para piano; al piano el autor. Seis primeras canciones, por la soprano Virginia Castro. Segunda Parte: dos piezas rap, piezas, para cuarteto de cuerdas; Cuarteto Fabini, intérprete.

Y entrará libre a las Galerías.

La Compañía de K. Dunham a partir del Jueves 2.

En el circo

En el 18 de Julio, Roma, se ofrecerá dos nuevas representaciones de "Mi novia es Española" a las 18.30. y a las 22.15. Mañana solo

En su carpeta de Paraguay y La

La entrada a este espectáculo
es libre.

Cine Club

El próximo martes 30, únicamente
a las 19.30, proseguiremos con
los ciclos de Estudios de Cine del triun-
fante y polémico director alemán
Walter Ruttmann, en la Sede de esta Ins-
titución Cultural. En esta ocasión
conflictiva sobre el realizador fran-
cés de Berlín, que será acompa-
ñado por una exhibición de films
de sirven para considerar "Los
ciérras de la comedia clatrara".

Ellees 1901), "Diez mujeres para
un marido" (L. Nonguet 1905.), Little
foritz rapta a Rosalie" (1911) "La
ueda de la fortuna" (Mack Sen-
ett hacia 1918) "Carlitos Jefe de
bo" (Chaplin 1916) y una selección

Cerveza Noble Uniqua

RIVER PLATE Y PENAROL EMPATARON SIN ABRIR EL SCORE

PARA HOY
Pronóstico general hasta las 18

En el texto de dicho acuerdo se estipula:

Los salarios liquidados por el 6.º Consejo de Salarios del Grupo de Salarios de la Industria, el porcentaje que haya aumentado en el período comprendido entre el 18 de enero del corriente año hasta el momento presente. Dicho porcentaje será el que se aplicará a la base de las estadísticas oficiales de la industria, para el período que se considere en un plazo de treinta días, a partir del aumento de salario que se refiere a la cláusula presente, la cual entrará en vigencia a los treinta días de la presente resolución. El presente Convenio tendrá vigencia de tres años, a contar desde el día en que se acuerde, para ser firmado por el representante de la fuerza de este acuerdo.

67.- Ambos sectores Generales estudiarán un Convenio Colectivo a estructurarse sobre la base de los datos estadísticos y el análisis de variaciones anuales del sector en materia de salarios para recibir una vez expirado el plazo indicado.

68.- Se designará una Comisión Paritaria para estudiar las condiciones de trabajo, considerando la totalidad del horario, considerando los intereses de ambos sectores. La Comisión dispondrá de seis meses para realizar su tarea.

69.- Los representantes comprometen a no solicitar nueva convocatoria de huelga durante el presente convenio.

70.- Las Partes firmantes se comprometen a solucionar los conflictos por las mismas causas

que ha procurado que el voto de los campesinos obligue a votar la homologación que el Febrerista y el presente Convenio

ATENDERA A DIVERSAS DEUDAS EN EL MES DE DICIEMBRE CREDITO PUBLICO

El próximo día 19 de diciembre de 1951, la Dirección de Crédito Público procederá a atender los servicios de las deudas que se detallan a continuación:

- Intesa -
- Gastos Emisión Bonos a 4 1/2 %
- Binda Trebilcock del Estado
- Binda Crédito Agrícola de Inhabilitación
- Previsión Social del 1931
- Previsión Social de 1938
- Deuda Oros Hidroeléctrica del Río Negro
- Intesa de Conversación 50% de 1941 Serie D
- Interna de Conversación 50% de 1941 Serie 29
- Intesa 2 1/2 %
- Agua Pública 50% de 1941
- Nacional de Validación de Cero Largo
- Fomento Industrial, Servicio Cerrajería y de Pesca
- Fomento Industrial, Servicio de Fomento Agrícola
- Consolidación de Créditos de Organismos Públicos
- Industrias y Equipamiento de Industrias Públicas - 1953
- Intesa Sanamiento y Agua Potable 50% de 1952
- Intesa Sanamiento al Servicio de la Industria

[illegible]

INSUMIBLES

6 DANIEL M. VARELA, Desde 1920, Plumas, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 8

[illegible]

En la hora de las victorias institucionales recordemos, al votar, el mandato de la historia

Dr. Joaquín Secco Ylla

ZORRILLA DE SAN MARTIN, ANTUÑA Y SECCO YLLA SON SUS SIMBOLOS

Doctor Hugo Antuña



Fundador del Partido y estupendo parlamentario

SAN JOSE Y CANELONES, COMO EN LA EXPLANADA

Un signo mismo de victoria en todo el país

Las concentraciones finales de la Unión Cívica en el país ofrecieron en estos últimos días la demostración más auténtica de un inquebrantable prestigio nacional. El contenido de un porvenir venturoso por la victoria de una política seria, que habrá de salvar de la descomposición a la República.

Montevideo vio el pasado martes a una multitud ciudadana puesta a romper con los prejuicios históricos, con personalismos inconducentes y con reconstrucciones apocápticas. El acontecimiento de la Explanada supuso de protecciones sin precedentes, que asumió la voz de quienes ignoraban hasta hace algunas semanas la realidad de nuestra fuerza y la respuesta concorde de nuestro mensaje. Fervor, entusiasmo, alegría, como nunca, llegó a lo más hondo y consciente de la reflexión ciudadana, y como nunca, sucedió con los títulos de una honrosa trayectoria, y con la exclusiva arma de sus verdades y de sus principios, lo más profundo y distante de la masa.

El último jueves, la ciudad de San José provocó el eco y el temor de los partidos numéricamente más encumbrados del departamento. Una estruendosa caravana de autos, camiones y ómnibus que integraban cerca de 150 unidades, manifestó en las primeras horas de la noche en franco ademán de victoria y en fervorosa afirmación de puestos locales.

El conmovedor acto patriótico en la Plaza Artigas de la capital marplatense, motivó la admiración de miles de un millar de ciudadanos, que junto al monumento del héroe, asistieron a la elevación y vibrante alocución patriótica del Excmo. Daniel Porz del Castillo. Más tarde en la plaza principal de aquella ciudad, tuvo lugar una de las jornadas más importantes de la presente campaña. Más de 8.500 personas, congregadas ante la alta tribuna del Partido, dieron razón auténtica de nuestro optimismo y de nuestro poderío, y explicaron a la vez la altivez de voces forjadas de que se estaba en presencia de uno de los acontecimientos políticos de mayor relieve en el departamento.

Los persuasivos y brillantes discursos de Arribas, Gutiérrez, Sáenz, Ciganda, Menéndez Rodríguez Flores, Chappier Laborda, Brera y Chiarini, recibieron la total adhesión y el espontáneo aplauso de la impetuosa concurrencia, que testimonió una jornada en donde fue solemnemente proclamada la única consigna de salvación nacional. El otro acontecimiento, que superó la más optimista de las previsiones, tuvo lugar el viernes en la ciudad de Canelones, donde una compacta muchedumbre rodeó la tribuna de la Unión Cívica, expresión auténtica del sentimiento ciudadano, y única esperanza de redención nacional.

Delegaciones de diversas zonas y localidades se hicieron presentes en esta otra inolvidable jornada cívica, para recibir también la palabra cálida de victoria, y enfeñar aún más sus corazones en la reflexión auspiciada de nuestra voz que superando todo antecedente, ha llegado al más humilde y alejado habitante de la República.

Las eficientes y magníficas ex-

Cuando esta hoja llegue a manos de los ciudadanos, estarán ya por abrirse las urnas.

Los ojos de la Patria estarán fijados en nosotros, con una ansiedad llena de esperanzas.

Sepamos escuchar el mandato que nos viene de la historia.

No nos asusta invocarla. No queremos vivir de ella. Simplemente, pedirle la rica sustancia de su ejemplo, para que inspire nuestros actos y fortifique nuestra voluntad.

No buscamos en ella odios ni oposiciones que nos enfrenten al hermano. Queremos encontrar allí, justamente, el sentido de unidad en el esfuerzo por el bien, de responsabilidad en la lucha, de desinterés en las actitudes, de elevación de los ideales, de respeto al hombre y a la ley. Por todo ello buscamos su raíz en la Patria Vieja y en Artigas, antes de las rencillas y las divisiones, cuando cualquier oriental podía ponerse la misma divisa y montar a caballo, cuchilla arriba, mirando de frente el mismo sol que se levantaba sobre el horizonte de la libertad.

Y sabemos descubrir auscultando su voz profunda, la firme catolicidad que la acuñó y la hizo fuerte, que le dio ímpetu y dulzura, dignidad y honradez, forma y espíritu.

Hace cuarenta años, un grupo de católicos creyó que se estaba perdiendo en la política esa perspectiva de la historia. Y con ademán de renunciamiento que no queremos perder jamás de vista, fundaron la Unión Cívica.

Juan Zorrilla de San Martín, el paladín católico, el poeta vigoroso y arrebatado, con las mismas frases con que había cantado las glorias de la Patria y la excelencia de Dios, nos narró su vibrante ensañación, casi profética. Secco Ylla, con la solidez severa del de-

recho que dominaba su magisterio, fué el constructor. Antuña, su voz firme, enjundiosa, conceptual.

Ellos escribieron, junto con tantos y tantos otros, nuestra propia historia, que quisieron nutrir con los mismos jugos que habían fortificado la de la Patria misma. Perdonémoslos que en el febril escribir de estos instantes tomaron sólo sus nombres. Valgan como símbolos de una, de varias generaciones de católicos que no admitieron para el cumplimiento de su deber de tales otro cauce político que el de la Unión Cívica.

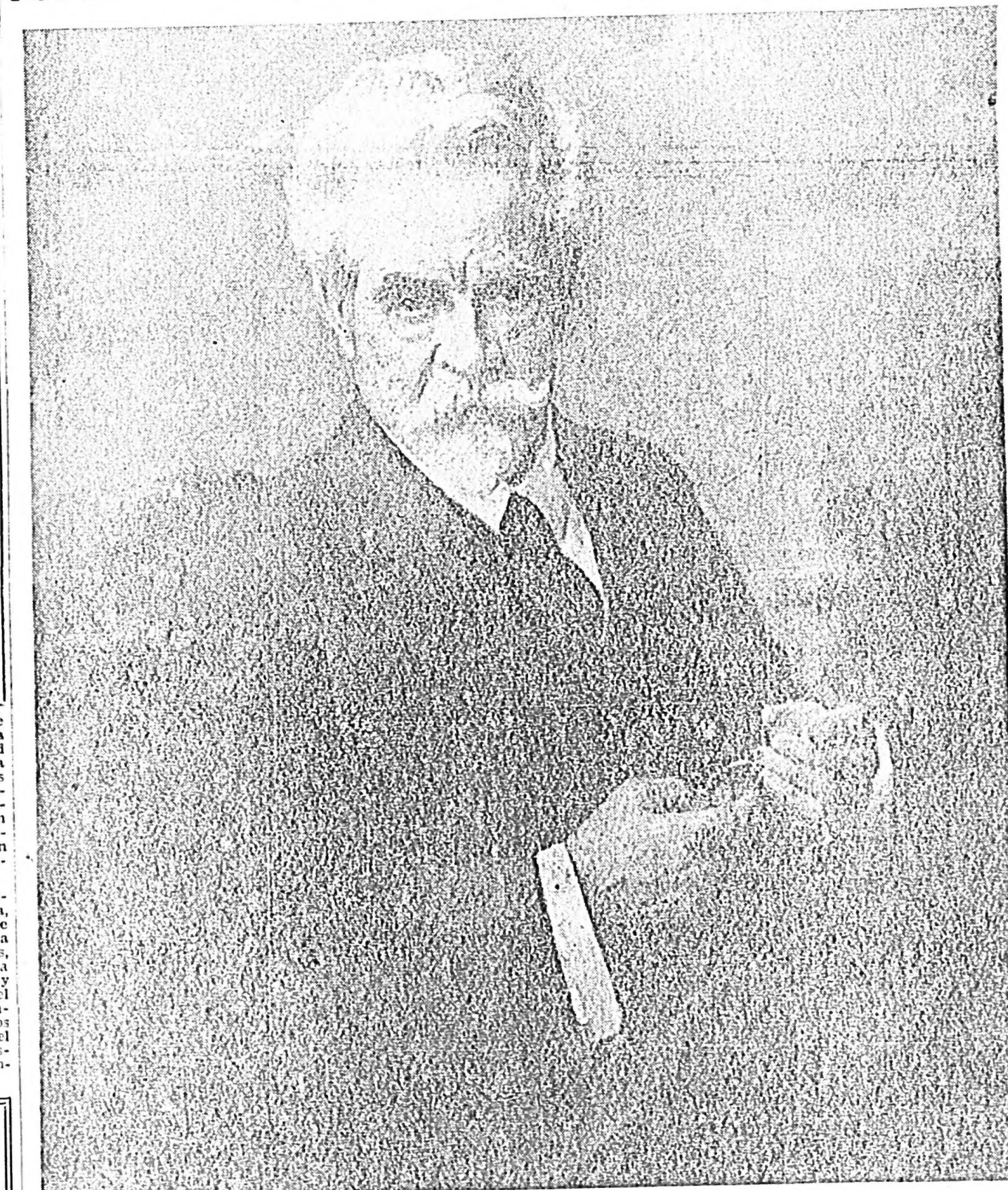
Ellos no explotaron a la Religión. Les habría bastado con explotar su prestigio, su capacidad y su brillo para haber alcanzado las posiciones más expectantes, y muchos audaces escribas de hoy les habrían dirigido sus más melancólicos ditirambos. Colorados o blancos, habrían tenido posiciones y honores, vitores y alabanzas. Prefirieron la lucha, la amargura, hasta la chanza y el escarnio, porque tenían que plantar una semilla en tierra áspera y pedregosa, y tardarían muchos años los frutos en mostrar su lozanía entre las zarzas y las chiracas.

La presencia de su ejemplo está viva. Un partido magníficamente desarrollado nuestra su vigor en el ámbito donde se libra, una vez más, el combate de la esperanza.

Tiene sus manos limpias y su intención pura. Es fiel a una herencia de superior jerarquía. No ha desmentido la lección que le llega de sus fundadores, y está listo para obrar con la alvería de la juventud que embebe sus ideales y fortalece su conducta.

Por todo este glorioso acervo, cuya vivencia ha sido puesta en nuestras manos, sirvamos con honor al país votando por la Unión Cívica con la unión que cantaríamos el Himno o rezaríamos una oración.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN, EL PRECURSOR



Desde la Eternidad, busca sin duda en nuestro gesto de hoy el cumplimiento de su sueño de patriota y de católico

Las últimas recomendaciones a votantes y dirigentes

Por cualquier duda que Vd. tenga, por cualquier información que necesite, llame a la Casa del Partido por una de estas líneas telefónicas: 83821; 95532 y 95120. Será atendido desde las 8 de la mañana.

Si en cualquier seccional o comité sobre un delegado o un autonomio, o cualquier cuestionario quiere brindarle al Partido, avise de inmediato a los números antes mencionados. Su presencia puede ser de elemental importancia en otro lugar de la ciudad o del país.

No olvide el votante de revisar la lista que pondrá en el sobre de votación. No cometa la distracción

de poner, junto con la lista, el sobre de propaganda en que la resalta. De hacerlo, anulará su voto.

Cuide la mujer de no manchar con "rouge" el sobre de votación. Haga el pequeño sacrificio de no pinchar sus labios hasta después de votar.

Solo usted y Dios saben por quién vota. El horario para votar es de las 8 a las 18 horas. Si llegado este término hay ciudadanos esperando para sufragar en el local de votación, podrán hacerlo estos pero no otros que no estén dentro.

Si vota Vd. fuera del departa-



Legislador de obra profunda y ática expositor

SOMOS OPTIMISTAS

Si. Lo somos, plenamente, sin la menor reticencia. Como nunca lo hemos sido.

Y tenemos razones en qué fundar nuestra afirmación.

SOMOS OPTIMISTAS, en primer término, porque el hombre de la calle tiene una sola certeza en sus labios: "ustedes sí que crecerán; llevan los mejores hombres y la conducta más limpia".

SOMOS OPTIMISTAS porque estamos viendo un verdadero adelanto de ciudadanos que llegan a nosotros, cansados de la vieja política, volantes por primera vez de la Unión Cívica, en busca de un cambio radical de actitudes que de al gobierno del país el sentido constructivo que debe tener.

SOMOS OPTIMISTAS porque —lamentablemente— ese juicio duro de la ciudadanía y ese buscar nuestras listas como una esperanza de salvación nacional, tiene su justificación en la desastrosa obra realizada por los grandes partidos en los últimos años, sin que quede de ellos nadie en condiciones de mostrarse como oposición sana y libre de culpa.

SOMOS OPTIMISTAS porque nos han atacado con encarnizamiento poco común, aunque sin acierto. Desde todas las tendencias se nos pretende disminuir, en las magnitudes de nuestra colectividad, en la limpieza de nuestras intenciones y hasta en la lealtad de nuestros procedimientos. Cada vez que se nos ha dicho "partidito", la mano que ha escrito el mote ha descubierto en su temblor el miedo que se tiene a nuestro formidable crecimiento.

SOMOS OPTIMISTAS porque contamos como nunca, con el apoyo de la juventud, que es como una prueba de fuego para saber si una bandera ha sido mantenida en alto a través de los años y de los combates.

SOMOS OPTIMISTAS porque tenemos conciencia del grado de desarrollo de nuestra organización, al extremo de que podemos afirmar, sin hipérbole, que no le va en zaga a la de los partidos grandes ni en cantidad ni en eficiencia.

SOMOS OPTIMISTAS, en fin, porque nos consta que no hemos disminuido al ciudadano ofreciéndole tan sólo el ruido de las congas y de los slogans, sino la sustancia de las ideas y el ejemplo de una conducta.

LA ULTIMA CALUMNIA

El temor genera la calumnia, que es la pobre defensa de los débiles de alma.

La última que hemos recibido, el "vient de parasite" de las élites criollas, consiste en intentar hacer creer a los ciudadanos que la Unión Cívica acumula sus votos a fuerza o a sufragio, que se suma al partido tal o cual.

Podemos repetir hasta el cansancio: la Unión Cívica tiene una sola pauta, el que ha formado con el país para defender indeclinablemente sus intereses colectivos por encima de esta baja estofa de politicastros.

Sus votos solo son para sus ideales, para sus hombres, que nunca han ocupado posiciones que no fueran las ganadas por voluntad de la soberanía.

No hemos llevado a ningún mostrador con la mano tendida.

La calumnia la sabe bien.

PONGA EN EL
SOBRE DE VOTACION

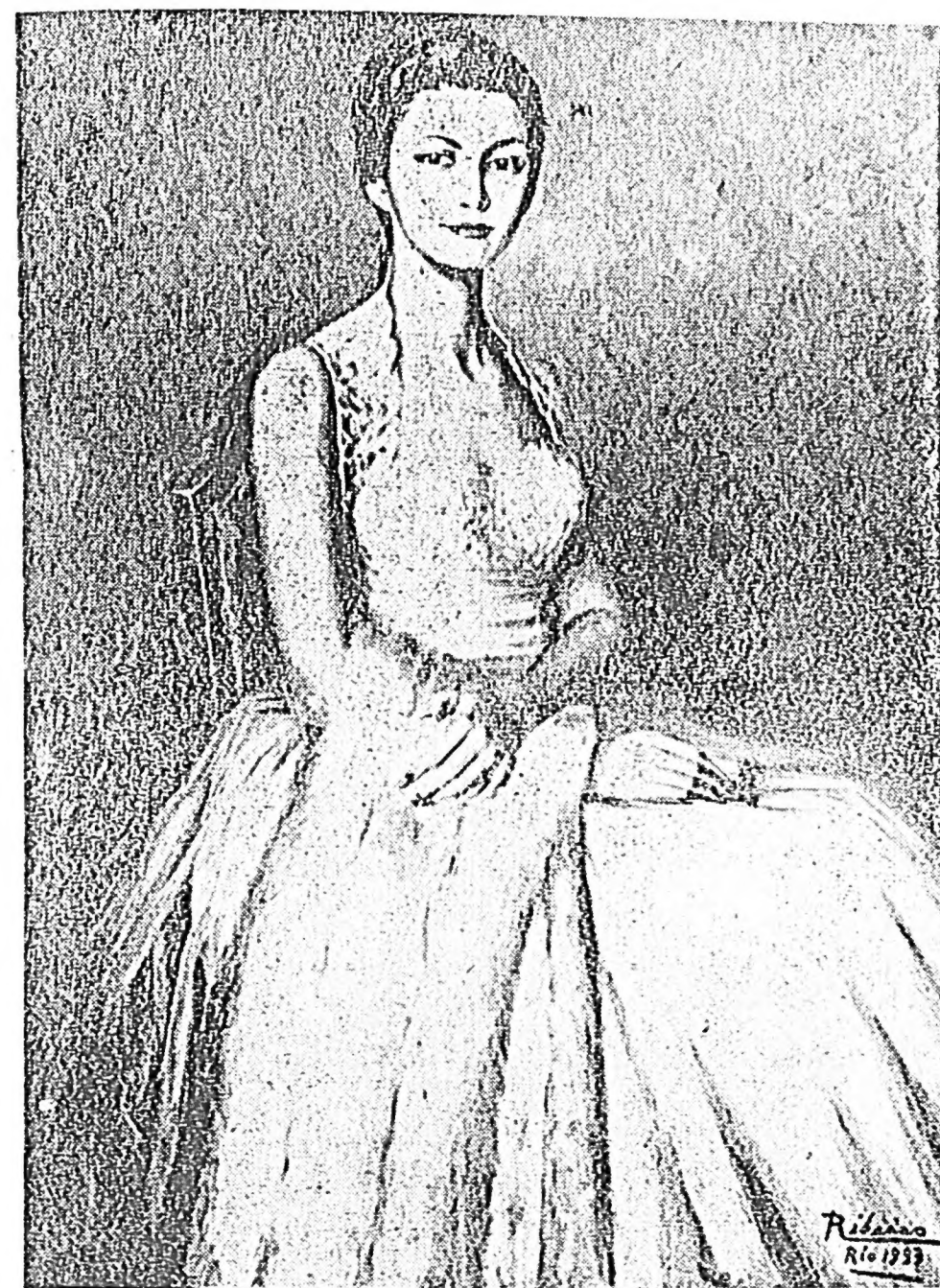
**Sólo la lista
80**

CUALQUIER OTRO AGREGADO ANULA SU
SUFRAGIO, MANIOBRA QUE PRETENDEN
ALGUNOS INESCRUPULOSOS CUANDO NO
LOGRAN CONQUISTAR A UN CIVICO.

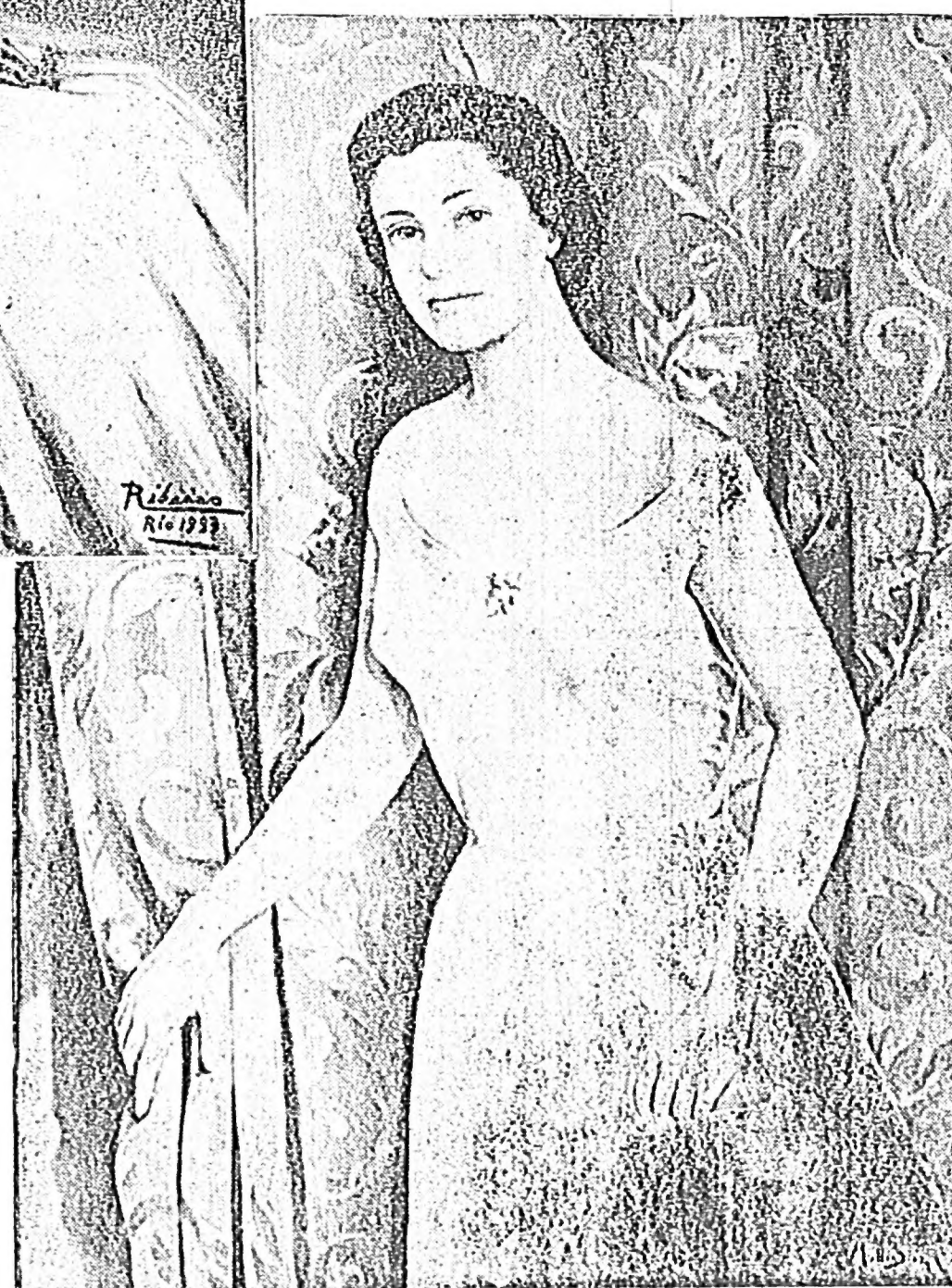
EL BIEN PUBLICO

MONTEVIDEO, DOMINGO 28 DE NOVIEMBRE DE 1954

2a. SECCION
PARA LA MUJER



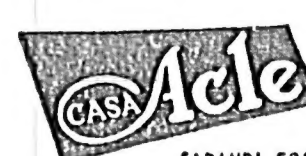
Srta. MARIA CECY COLLAZO PITTALUGA
(Óleo de Ribeiro)



Srta. BEATRIZ SALABERRY PEREDA
DE GUERRA ECHEVERRIA
(Óleo de María Carmen Mullin Diaz)



de Nylon y seda natural
Altas calidades que emplea la costura Francesa. - 40 delicados tonos
ENVÍOS CONTRA REEMBOLSO
SOLICITE MUESTRAS



EN TEJIDOS DE CALIDAD TODA COMPARACION NOS FAVORECE

SARANDI 586
"2a. MATRIZ"

SI NO VOTA EN EL DEPARTAMENTO
EN QUE ESTA USTED INSCRIPTO

No olvide:

1º) DEBE VOTAR LA LISTA 80 DE ESE
DEPARTAMENTO, NO LA DEL
LUGAR DONDE SE HALLE.

2º) DEBE LLEVAR CONSIGO LA LISTA,
PORQUE NO LA HAY EN EL CUARTO
SECRETO.

Recordando Conclusiones del Primer Congreso Femenino Hispano-Americano Madrid 1951

SIEMPRE EN CAPILLA

(Viene de 3ª pág.)

que evidenciaban a un manifiesto. Moría las manos continuas y elegantemente como si tocara el violín. La madre de la chica le gritó que se volviera por donde vino y le arrojó un pedazo de tubo de la estufa que chocó contra la pared llenándolo todo de hellos. El manifiesto no le hizo el menor caso. Paltaban brazos e hicimos que se quedara. La madre se encerró en la cocina llorando y chillando, no sé si por el peligro en que estaba su hijo o por la intrusión del individuo. Empecé la traqueotomía. Tal vez ocurrieron aún más cosas a mi alrededor; no me apercibí. Sólo noté en los labios de Jasper la sonrisa de aprobación hacia mi trabajo.

La enferma se salvó. Cuando la cámara le sacó de aire, quedé dormida en aquel destatado mueble que antaño quizá estuvo el cuerpo perfumado de una gran dama.

Jasper terminó su recorrido y se fué apresuradamente a la casa de las alcañales, al otro lado del ladrillal, donde el día anterior había dejado a los dos hermanos en un estado comprometido, y, además, a la madre —la que lo lavaba todo— con síntomas de contagio.

Yo estaba terminando también. Tuve que efectuar una intubación laríngea teniendo por ayudantes a una pálida mujer y a un lánguido muchacho hermano del enfermo. Ambos habrían emprendido tenazmente en asistir por sí mismos al pequeño. Nunca he sufrido tanto. Estuvieron al niño temblando durante toda la intervención, y añadieron la presión en el momento más crítico. El cuerpo se agitó, la penetración del tubo fué incorrecta, determinó un violento acceso de tos y el niño quedó casi estrangulado. La mujer se mareó y el joven, próximo a desmayarse, saltó del todo al pequeño. Le gritó, le di un puntapié. Concépui que reaccionara y le sujeté de nuevo. Mis manos manejaron la pinza y el intubador con una celeridad voraz. La vida del niño se escapaba y yo la perseguía desesperadamente. La mujer empezó a gritar con histérico. La muerte se notaba en la alcañal casi tangible. El enfermo, oscuro, claudico, ya no respiraba. De repente, efectuó un leve movimiento. El tubo se deslizó hacia la glotis. Una convulsión le agitó y, abriendo los ojos agarrándose a las sábanas, absorbió la vida anafanamente.

Estuve quince minutos inmóvil, con la mente abrazada al cuello. Cojando a causa de aquel cal-

1. — Reconocemos la existencia de una manera de ser y de pensar iberoamericana, resultante de la integración de elementos hispanolusitanos con otros que son propios de los pueblos de América y Filipinas, y que se caracterizan:

a) Por mantener el concepto cristiano de la vida, reconociendo a todo ser humano como portador de valores eternos y dotado de tres dimensiones: sobrenatural, natural e histórica, y capaz de perfección mediante el desarrollo de sus propias posibilidades.

b) Por la concepción de la familia, resultante del matrimonio indisoluble como unidad fundamental de la sociedad.

c) Por la estimación de la dignidad de la mujer, elemento básico para la existencia de la familia.

d) Por el reconocimiento de los valores de las culturas aborígenes.

e) Por la integración religiosa y militante de la virtud, considerada al servicio de la completa actividad humana.

2. — En su virtud, reconocemos:

a) Que la formación del individuo, y por lo tanto de la mujer, debe ser integral, siendo imprescindible la educación religiosa, base de la verdadera formación del hombre en relación con su destino de salvación.

b) Que la educación social y política es indispensable para el ejercicio de la completa actividad humana.

En consecuencia, la mujer debe ser educada en forma que se salvaguarden y acentúen sus características positivas y se la prepare para la participación conveniente en las tareas del espíritu y de la vida en los tres órdenes.

En esta educación se tendrá en cuenta el peculiar carácter social, histórico y político de los diversos países de Iberoamérica y Filipinas.

Y, por lo tanto, postulamos que se garanticen de manera legal y efectiva los respectivos derechos de la Familia, de la Iglesia y del Estado.

♦ LA MUJER EN EL MUNDO HISPANICO

Reconociendo que:

La feminidad más excelente y diferenciada es de orden religioso.

Que el sentido de la virginidad, de la fidelidad conyugal y de la maternidad está fundado en la creencia y en la vivencia de lo divino.

Que la mujer, al encontrarse en una forma de cultura cargada de valores sobrenaturales como es la hispánica, dispone de posibilidades para lograr la plena realización de su feminidad.

Concluimos que:

1. — La mujer hispánica tiene características esenciales que toda mujer que aspire a este título debe conservar o recuperar si las ha perdido.

Estas características son:

a) Justa apreciación de los valores esenciales de la pureza, la virginidad y la maternidad.

b) Intransigencia para todo lo que atente contra la indisolubilidad del matrimonio.

c) Clara conciencia de su misión, de su responsabilidad y de la jerarquía en el hogar.

d) Amor e inclinación hacia los deberes domésticos y capacitación para cumplirlos.

e) Convicción firme de los valores siempre actuales de nuestra cultura, y fortaleza y decisión para defenderlos frente a su negación.

♦ LA MUJER EN LA POLITICA

1. — La mujer puede y debe participar directamente en el ejercicio del poder político, de acuerdo con su propia naturaleza, condición y capacidad.

2. — El Congreso reconoce la necesidad de la educación cívica, y recomienda la creación de instituciones que capaciten a la mujer para el ejercicio de su función política.

3. — El Congreso recomienda que la mujer participe en la política activa y que se distribuyan los puestos de gobierno, teniendo en cuenta la capacidad intelectual y moral del individuo y jamás la condición de sexo.

LA CAMPESINA QUE...

(Viene de 2ª pág.)

muerte de María, la familia Goretto volvió a Corinaldo. Y desde allí "maná Asunción", como la llamaban todos, vivió pasando lentamente los años: cien años, casi mil.

En el período de tiempo que transcurrió entre la beatificación de María, 27 de Abril de 1917, y la canonización, 24 de Junio de 1950, el Estado de salud de la anciana despertó grave preocupación. Vivía casi inmóvil desde Junio de 1944, cuando se rompió la pierna derecha cayéndose por unas escaleras. Sobrevenió luego debilidad cardíaca y notable disminución de la vista. María Asunción ya no podía hacer otra cosa sino poder vivir hasta el día de la canonización de su Marieta. Y Dios se lo concedió. La tarde del sábado 24 de Junio del Año Santo, la gran multitudinaria que llenaba la plaza de San Pedro tenía la vista clavada en una de las ventanas del Palacio Apostólico y grandes aplausos estallaban con frecuencia en aquella dirección. Allí estaba acostada la anciana madre de Santa María Goretto. En la historia de la Iglesia tan sólo se recuerda el caso análogo de la madre de San Luis de Gonzaga. Ninguna otra mujer ha visto a su hijo en la gloria de los altares.

El lunes siguiente, 26 de Junio, el Santo Padre recibió en audiencia privada a Asunción Goretto, con el protocolo reservado a las Reinas. ¿Qué experimentaría la humilde campesina al ver a toda una corte palatina rendir honores de soberana, entre chambelanes y oficiales y caballeros de capa y espada, que se cuadraban rígidos a su paso por las espléndidas e históricas salas del Vaticano? Y no menos triunfal fué su regreso a Corinaldo. Pero Asunción Goretto no perdió la cabeza. Siguió siendo la prudente, modesta, honrada y sencilla campesina de antaño.

Cuando el 6 de Julio de 1950, cincuenta aniversario del matrimonio de la joven, el Santo Padre le envió una carta autógrafa, que le entregó personalmente el obispo de Senigallia, algunos dijeron que mamá Asunción estaba a punto de ceder el importante documento pontificio a un famoso coleccionista, que se proclamaba dispuesto a pagar por él una suma muy elevada. "Los periódicos dicen un montón de mentiras", exclamaba cuando le preguntaban si era cierto lo que circulaba en la prensa. "La madre de Santa María Goretto nació pobre y pobre quiere morir". Y luego, con una sonrisa muy pía, de campesina terca y astuta, añadió: "¡Oh, si, ya quisieran ellos... pero a la carta del Papa padre le echará mano!" Y así fué, en efecto.

A veces los peregrinos que visitaban Corinaldo la exhibían para que le pidiera a la santa, tan generosa interesadora de milagros, la curación de la propia enfermedad. La contestación que Asunción solía dar era en extremo curiosa: "¡Pobre Marieta! Sería necesario un milagro que empezara por la cabeza y terminara por los pies. A estas alturas no queda nada sano..."

Asunción Goretto no pedía milagros para sí, porque esperaba con ilusión que el Señor la llamara pronto junto a su pequeña Santa.

Ante su humilde lecho de muerte, en la habitación de una casa de labriegos, han desfilado las máximas autoridades religiosas y civiles de la provincia de Ancona.

El día del entierro, antes de que el rostro sonriente de la anciana de paciencia para siempre bajo la tapa de madera, un viejo que acababa de llegar a Corinaldo se arrodilló cansado ante a los pies del atado, y lloró largo rato, ocultando la cara entre las manos. Los sollozos resonaban angustiosos, como una rúbrica. Y las lágrimas humedecían las manos, aquellas manos, como queriendo lavarlas una vez más...

A. PISTOLEZI MANZONI.

Entrenosolabs

Absorbex

Continuando

Notas Sociales Se presentó la Moda Francesa en Punta del Este

El acontecimiento más destacado de la semana, fué la presentación, de la "Haute Couture Parisienne", tanto en Punta del Este, como en Montevideo, este extraordinario desfile mostró brillantes reuniones mundanas.

El maravilloso marco de Cantoril, contribuyó a dar más brillo a este espectáculo ofrecido por primera vez en nuestra ciudad. Se trasladaron: con este fin a Punta del Este además de las delegaciones de UNESCO (especialmente invitadas por la comisión directiva del Country Club, las principales figuras del cuerpo diplomático y de nuestro gran mundo social.

Se inició esta magnífica fiesta en el Cine de Cantoril donde fué colocada una pasarela en medio de la platea que estaba artísticamente decorada con banderas uruguayas y francesas.

Los "mannequins" lucieron elegantes modelos de cocktail y bato presentados por las principales firmas de París, con el sello inconfundible que caracteriza la costura parisina.

El desfile fué amenizado por las mejores interpretaciones de un moderno ballet integrado por grandes figuras.

Al finalizar éste se sirvió en los salones del Country Club, un "souper-froid" seguido de baile, donde dieron la nota original, los tipos de vestidos lucidos por las delegaciones extranjeras que nos visitan. No-Nea presentaba el aspecto de una verdadera torre de Babel por la diversidad de idiomas que se oían.

Vimos elegantes modelos de baile entre los que destacamos el de la señora aquel Working de Cavestany interpretado en raso con elegantes joyas en la falda y detalles bordados de lentejuelas color oro. Estola de visón y alhajas de oro.

Sra. María Solsona de Díaz Canessa, traje de brocado rosa pálido.

lido adornado en la falda con un pouf de tul color azul franc. Echarpe de este mismo color.

Sra. Della Muró Boado modelo en organza nylon celeste con foucau rosa pálido, corsage bordado en lentejuelas nacaradas. Alhajas de perlas.

Sra. María Lessa Zumarán traje blanco de organza con ancha faja de tafeta amarilla terminando atrás en un gran lazo.

Sra. Estela Quesada Behouel modelo de tul celeste con el corsage y la falda bordado en lentejuelas y strass. Echarpe de tul al tono, alhajas de oro.

Alicia Núñez Viera con una original pollera italiana de paja negra bordada en hilos dorados. Blusa de terciopelo negro con escote hacia los hombros. Bonitos clips de brillantes.

María Zumarán Taranco traje blanco de tul con dos piezas en tafeta de este mismo color integradamente alforzadas.

En la segunda exhibición del desfile que se realizó en horas del medio día en los jardines del Country Club recordamos haber visto:

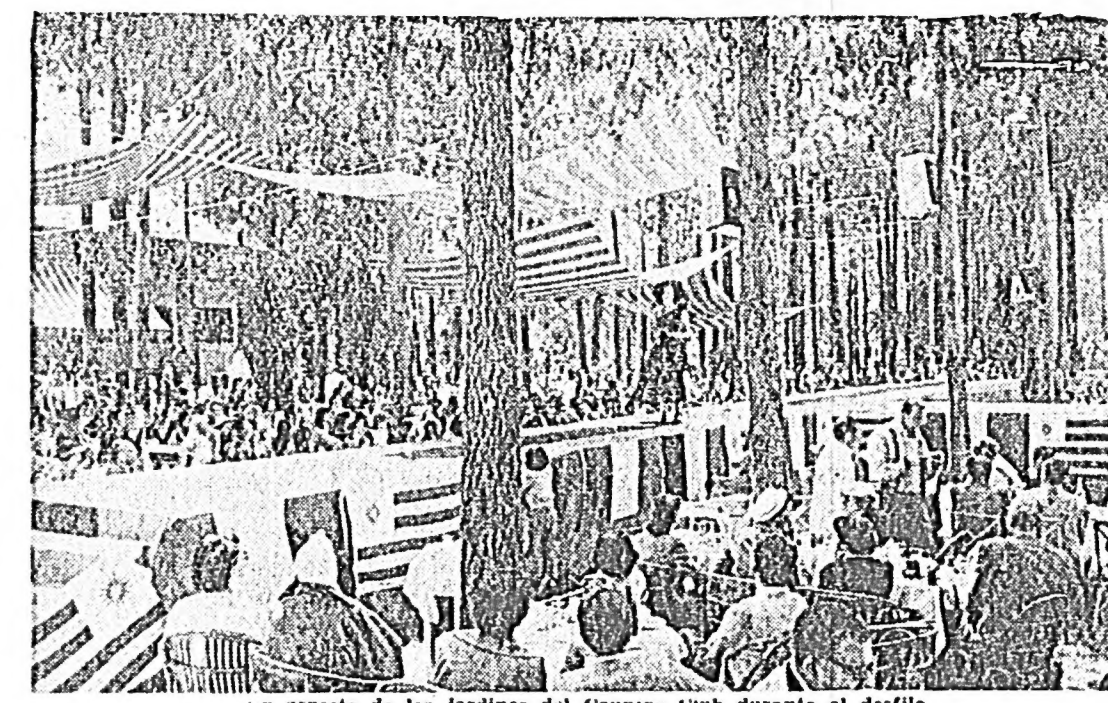
Sra. Blanca Mazer de Litman con sobrio modelo interpretado en casimir cuadrillé blanco y negro con adorno de botones al tono.

Sra. Clarice Harley de Buero falda tubular azul piedra y moderna blusa rayada blanca y bleu.

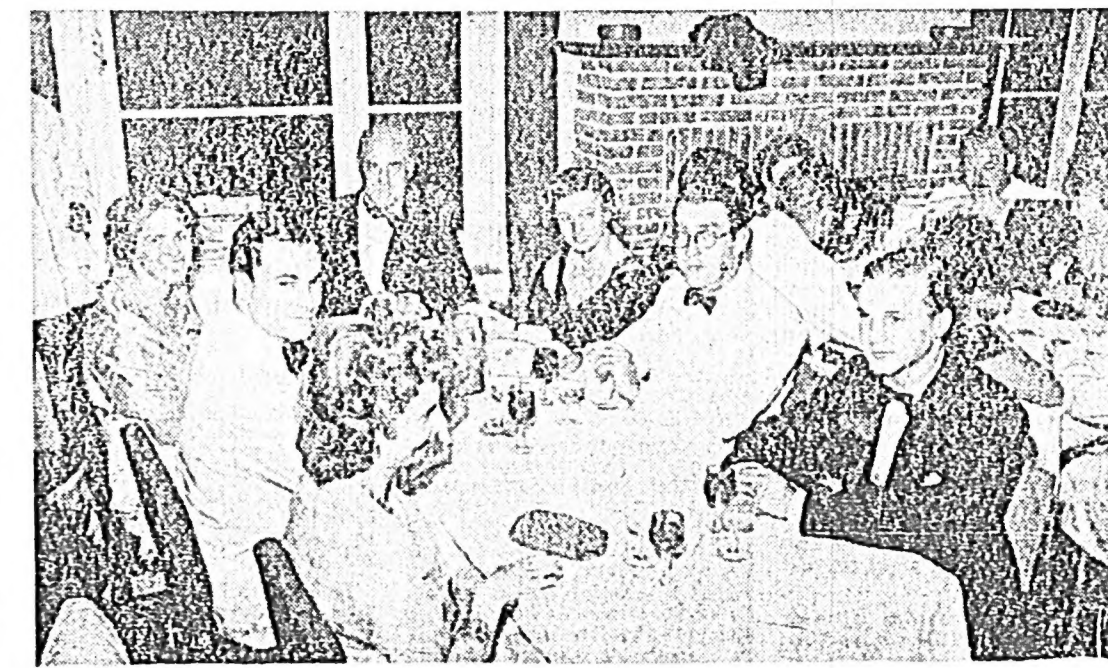
Sra. Annie Pérez Marexiano de Sundberg de pantalones a cuadros en tonos blanco y lúson de jersey amarillos, sandalias de charol.

Sra. Elena Zumarán Taranco solera amarilla en un novedoso género que imita la paja. Corsage con detalles de alforzas y amplia falda. Bolerito cruzado adornado con botones negros.

Sra. María Harriague Castex de pantalones negros y blusa chester blanca a motas negras.



Un aspecto de los jardines del Country Club durante el desfile



En Noa - Noa, Estela Quesada, Pedro Seré y Sra., Sr. Previtali, Anibal Diaz Mondino y Sra., y Guiermo Brun Requena.

Los Actos de la Semana que se inicia

Mañana: El Embajador de Italia Dr. Guglielmo Rulli y su señora, "Petra Valle", ofrecerán una recepción en la sede de dicha embajada a los miembros de la delegación de UNESCO.

En el Teatro Artigas Grazziella Gnanelli presentará un espectáculo al que ha denominado "Donde su pie se posó", donde intervendrán conocidas figuras de nuestra sociedad.

El Centro Cultural de Música se adherirá a los homenajes programados en honor a las delegaciones de UNESCO y presentará la ópera de Mozart "Così fan tutte" en la sala del Teatro Solís.

Martes 30. — Agasajarán hoy con una recepción a la delegación que los Países Bajos han enviado a las reuniones de la UNESCO, el Ministro de Holanda y la Baronesa Van Haezotte.

Para clausurar sus actividades del año actual las autoridades del Instituto Francés de Montevideo, organizarán el Festival Darius Milhaud, que se llevará a cabo en el Liceo Francés. La dirección artística del mismo le ha sido confiada al maestro Carlos Estrada y de su conocimiento en la materia, se espera un señalado acontecimiento musical que será aplaudido por familias del mundo cultural y social.

En esta oportunidad se oírán obras de Darius Milhaud en primeras audiciones, interviniendo

de los niños cardíacos que se asisten en el Dispensario Nº 2 de la Fundación Procardias, valor en el Hospital Pedro Visca.

Los tickets cuyo valor es de \$ 5.00 pueden solicitarse a los Tel. 40.17.92 y 41.56.88.

Jueves 2. — El Nuncio Apostólico Monseñor Dr. Alfredo Pucel, obsequiará con una recepción a la delegación que la Santa Sede ha enviado a las reuniones de la UNESCO.

En su lujosa residencia de la calle Lucas Obes, la señora Ester Alvarez Moult de Harraz, ofrecerá una gran recepción.

Viernes 3. — En honor de los delegados que participan de la Conferencia General de la UNESCO, ofrecerán recepciones en las respectivas sedes diplomáticas, el Embajador de México y Sra. de Cerisola; el Embajador de Chile y Sra. de Barros Castañón y el Ministro Juan Felipe Iriart y Señora que obsequiarán a la delegación que representa a Suecia, en su residencia de la calle Leyenda Patria.

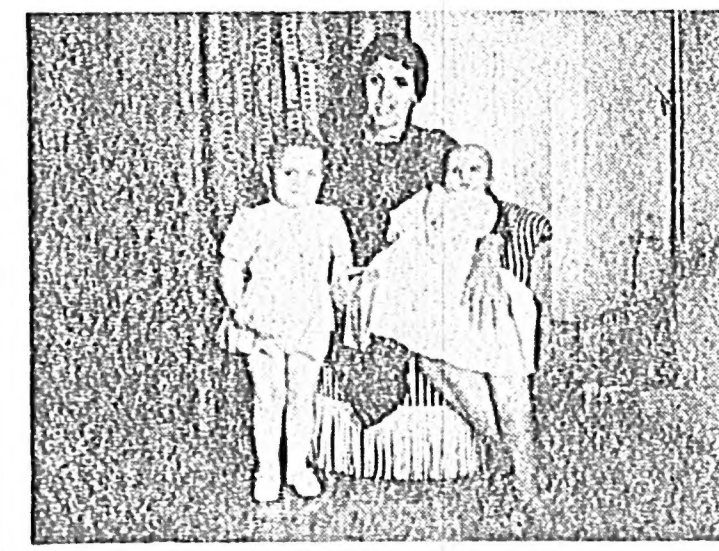
de los niños cardíacos que se asisten en el Dispensario Nº 2 de la Fundación Procardias, valor en el Hospital Pedro Visca.

Los tickets cuyo valor es de \$ 5.00 pueden solicitarse a los Tel. 40.17.92 y 41.56.88.

Jueves 2. — El Nuncio Apostólico Monseñor Dr. Alfredo Pucel, obsequiará con una recepción a la delegación que la Santa Sede ha enviado a las reuniones de la UNESCO.

En su lujosa residencia de la calle Lucas Obes, la señora Ester Alvarez Moult de Harraz, ofrecerá una gran recepción.

Viernes 3. — En honor de los delegados que participan de la Conferencia General de la UNESCO, ofrecerán recepciones en las respectivas sedes diplomáticas, el Embajador de México y Sra. de Cerisola; el Embajador de Chile y Sra. de Barros Castañón y el Ministro Juan Felipe Iriart y Señora que obsequiarán a la delegación que representa a Suecia, en su residencia de la calle Leyenda Patria.



La señora Alicia Lessa Bollar de Latourette con sus hijos Marcelo y Madelón.

Foto Bandi Binder

COMUNICA A SU CLIENTELA QUE ANTES DE TRASLADARSE A PUNTA DEL ESTE, ESTE A SUS ORDENES POR EL TELEF. 5.37.50

Así estará adornada, con campanas, globos y banderines la entrada de la residencia de la señora Carmen Perey de Soniera cuando se inaugure "Campagna de Navidad", extraordinaria kermesse a beneficio de los Padres Pasionistas.

He aquí dos "Miss VIIIa. Conferencia"

La simpática Winifred Rayley, integradora de la delegación de Liberia. Su presencia de color y su atavío ponen una nota evocativa en los severos mármoles del salón de los pasos perdidos del Palacio Legislativo.

Winifred está presente en las deliberaciones junto a sus hermanas de todo el mundo, y todas, espontánea y libremente reunidas, representan el espíritu ecuménico de la UNESCO que une razas, banderas, culturas, idiomas, religiones, en un solo ideal de comprensión internacional a través de la educación, la ciencia y la cultura.

Winifred Rayley, graduada en Ciencias Sociales en la Universidad de Liberia, posee una profunda vocación por las cuestiones sociales; no por nada ocupa un puesto en la delegación de su país en la UNESCO. Ejerce el profesorado en la escuela secundaria y es vicepresidente de distrito del Grupo Político Femenino de su patria.

En Liberia, declara esta joven profesora de sociología, la mujer tiene derecho al voto desde 1950 y asimismo a ejercer cualquier cargo civil. No son pocas las que desempeñan el cargo de secretarías de Estado en los diversos ministerios y son mujeres quienes ocupan las subsecretarías de Educación.

Por supuesto, una graduada en Ciencias Sociales tendrá profunda fe en la vocación cívica de la mujer. Así Winifred Rayley cree que ella debe actuar en política, pues hombre y mujer tienen los mismos derechos y los mismos deberes, además de un papel específico en la sociedad.

Cosa singular, nuestra Joven y sería delegada de Liberia es una de las pocas mujeres presentes en la VIIIa Conferencia General de la UNESCO, que no es partidaria de la ley de divorcio, ni siquiera tratándose de los llamados "casos extremos". Y ha tenido la sinceridad de declararlo a la prensa, sin temor de "quedar mal" con algunas de sus colegas y con el

país que tan amablemente la acogió, inteligente y valiente hija de Caml.

La joven abogada Lumen Policarpio, secretaria de la delegación de Filipinas, también ha tenido la amabilidad de conversar con nosotros. Es en Manila profesora de derecho y asesora jurídica del Presidente de Filipinas. Además, preside en su país la Asociación de Mujeres para el Bien del Gobierno, interesante institución de carácter asistencial y social al servicio de la acción gubernativa.

Por otra parte, Lumen Policarpio es miembro activo de varias Asociaciones Internacionales, entre ellas, la de Mujeres Universitarias. Siente la misión cívica-social de la mujer. Lo demuestran su pertenencia a la Junta Directiva de la Asociación Cívica y Social de Filipinas y la organización en Manila de una Cooperativa y Bolsa de Trabajo para la mujer desocupada, de las que es promotora.

—A pesar de interesarme por las cuestiones sociales y cívicas, nos declara nuestra joven abogada, siento una inclinación especial por la pedagogía. Me interesa mucho todo lo relacionado con la educación, y pienso consagrarme más a la enseñanza aunque deba abandonar el ejercicio de la profesión en sí.

Le preguntamos: ¿Cómo le parece posible para la mujer conciliar el trabajo con las obligaciones del hogar?

—Hay mujeres que están llamadas a dedicarse a sólo una cosa; pero también existen las que llegan a abarcar ambas actividades. En el caso de las primeras, siempre es posible hallar sitio para el quehacer familiar así como para la participación en alguna obra religiosa o social. La mujer filipina tiene amplias miras y es muy flexible, lo que le permite darse a varias actividades y ocupar lugares destacados en el campo de la cultura y de la vida cívica.

Acercos de la misión femenina, Lumen —quien a todas luces, pese a su serio título de abogada, es profundamente feminista—, piensa que, específicamente, es el amor y la maternidad. Esta vocación básica de la mujer no quita que cultive sus talentos y ejerza una actividad o profesión ajena al hogar, aunque ello no habrá de ir en desmedro de lo primero.

A nuestra simpática entrevistada le han caído en gracia las mujeres uruguayas; las encuentra amables, "campesanas" (éste es el término que usa) y sobre todo, hospitalarias. Mucho le impresionó el gesto de dos señoras desconocidas, quienes tuvieron la gentileza de trasladar en taxi a toda su delegación hasta el Palacio Legislativo primera vez que salieron de su alojamiento de Caracas hacia la ciudad.

También Lumen nos ha confesado que ha encontrado en la mujer uruguaya elegancia y sobriedad en el vestido, así como simpatía en toda su persona (lo cual esperamos no desmerecer). De nuestra ciudad admira el paisaje costanero de la rambla, que le trae el recuerdo de sus encantadoras islas.

No sólo los textos de derecho y de sociología tiene cabida en la biblioteca de la abogada. Su cultura es integral y por ello, en sus horas libres, se dedica a la lectura de la literatura clásica. Pero no solamente esto es de su agrado; también le gusta bailar, las danzas típicas de su tierra le encantan y ha tenido la amabilidad de posar especialmente para nosotros con un traje regional filipino.

La dejamos, llevándonos el detalle de su juventud y de su alegría contagiosa.

ESTHER PAREJA SILVEIRA.



Lumen Policarpio, de Filipinas.

Cumple veinte años la Asociación de Enfermeras

"Nstra. Señora de los Remedios"

Esta destacada obra social-católica tuvo su origen en la agrupación de varias enfermeras reunidas en la casa de las Hermanas Capuchinas en una Misión oficiada por el R. P. Fray Antonio María de Montevideo, hoy Monseñor Antonio M. Barbieri, Arzobispo de Montevideo.

El interés mostrado por la mujer uruguaya hacia esta tarea ha en aumento por aquellos entones. Un crecido número de señoritas dedicaban sus mejores esfuerzos y saber a tan sacrificada misión. Viéndolo así,

la propia, en la que se veneraba a Nuestra Señora de los Remedios.

Su primer Director técnico fué el Dr. J. N. Quagliotti, quien contribuyó en forma destacada al progreso de la Asociación.

También funcionaban clases de inglés, francés, máquina, bordado, tejido, cocina, etc., a las que no sólo podían concurrir las

enfermeras egresadas con título reglamentario, pues la Asociación está adherida a la Defensa Pública, al Ministerio de Salud Pública.

Hoy cuenta con siete policlínicas gratuitas que funcionan semanalmente proporcionando medicamentos, servicios dentales, radioscopias y laboratorio de análisis clínicos. Posee una filial en Mercedes, presidida por la Sra. Doña Susana Houmí de Symonds y se espera fundar otras en distintas ciudades del interior. Son numerosos los repartos de ropas y víveres efectuados dentro del país, y especialmente en aquellos lugares que son más sorprendidos por la adversidad. Así recordamos el realizado con motivo del terremoto del Ecuador. Sus enfermeras prestan servicios gratuitos en los Hospitales: Maciel, Pereira Rossell, Centro de Gastroenterología, Ministerio de Salud Pública y en las Policlínicas particulares gratuitas.

Los gastos de policlínicas y demás servicios gratuitos son sufragados principalmente por la colecta anual, denominada "Día de la Rosa". Se ha dicho que la rosa es la reina de las flores, y la caridad, la reina de las virtudes; de ahí que, por asociación de ideas, se llame así al apoyo solicitado a la sociedad para tan noble y alto fin.

Esta institución social, que honra a la causa católica, es obra del esfuerzo de muchos elementos, unidos por el amor a Dios y al prójimo.

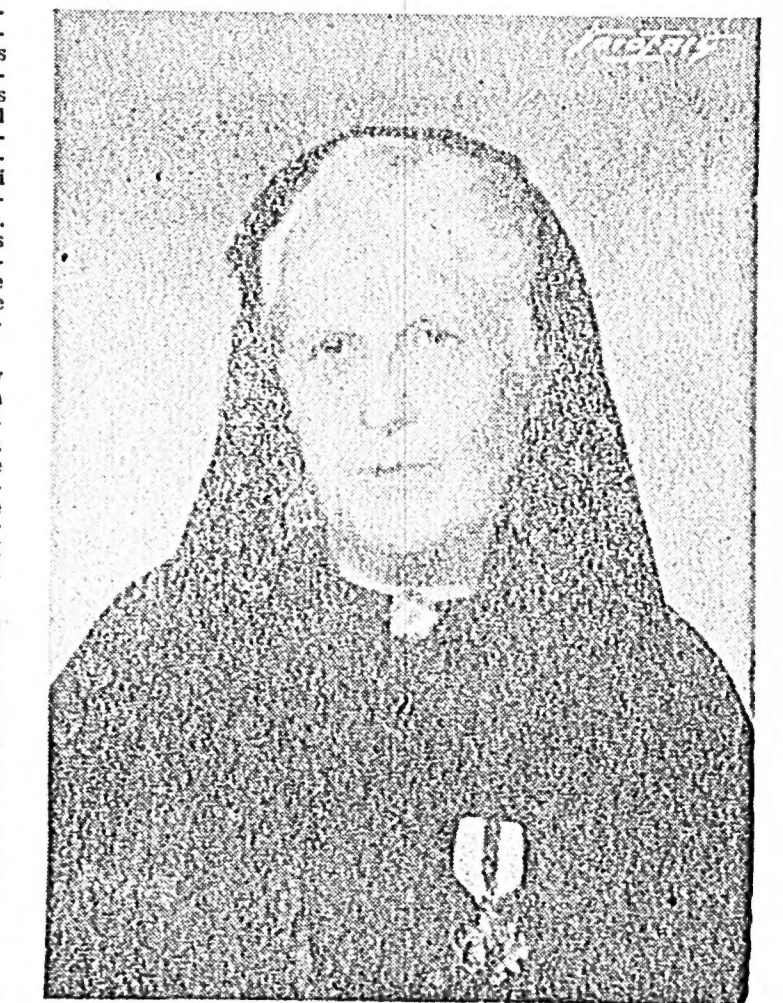
Imposible sería nombrarlos a todos. Solamente destacaremos al Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Monseñor Antonio María Barbieri y a la Sra. Esther Salvañach de Sónora, quienes desde hace veinte años dirigen esta maravillosa realidad, y a su vice-asesor, P. Fray Ildefonso María de Santa Fe, sacerdote lleno de virtud y talento.

La dinámica Sra. de Sónora el día 29 de setiembre de 1951 recibió la Condecoración Pontificia "Pro Ecclesia et Pontifici". La Santa Sede ha querido premiar su dedicación a las obras de apostolado. Le fué impuesta por su Excelencia Reverendísima, Monseñor Dr. Alfredo Pacini, Nuncio de su Santidad.

El Dr. Julio C. García Otero, con su competencia reconocida, asume actualmente la Dirección Técnica de la obra.

Con motivo del vigésimo aniversario de la Benemérita Asociación, el Dr. Julio García Otero ha sintetizado así el ideal de la enfermera católica y los ideales de la institución:

"Las enfermeras formadas en la Asociación Nuestra Señora de los Remedios, unen a una preparación técnica completa, una amplia cultura general y una profunda preparación religiosa, estando así en condiciones de poder cuidar en forma integral la salud del hombre. Son enfermeras que, teniendo conciencia del valor exacto de la vida humana, sabiendo que en último término no es sino un esfuerzo hacia una eternidad, jamás dificultarán ese fin trascendente sino que por el contrario bus-



La fundadora, Sra. Esther Salvañach de Sónora, condecorada pontificia.

No conoce desmayos, no sabe de claudicaciones; el deber es su única preocupación, pues sabe que su objeto es cuidar la vida, bien fundamental y base de todos los bienes a que puede aspirar el hombre. Sabe la enfermera que la vida no es un bien del ser, por lo tanto es un bien que nadie puede rechazar, que todos deben respetar. Porque sabe todo eso la enfermera tiene conciencia de su responsabilidad.

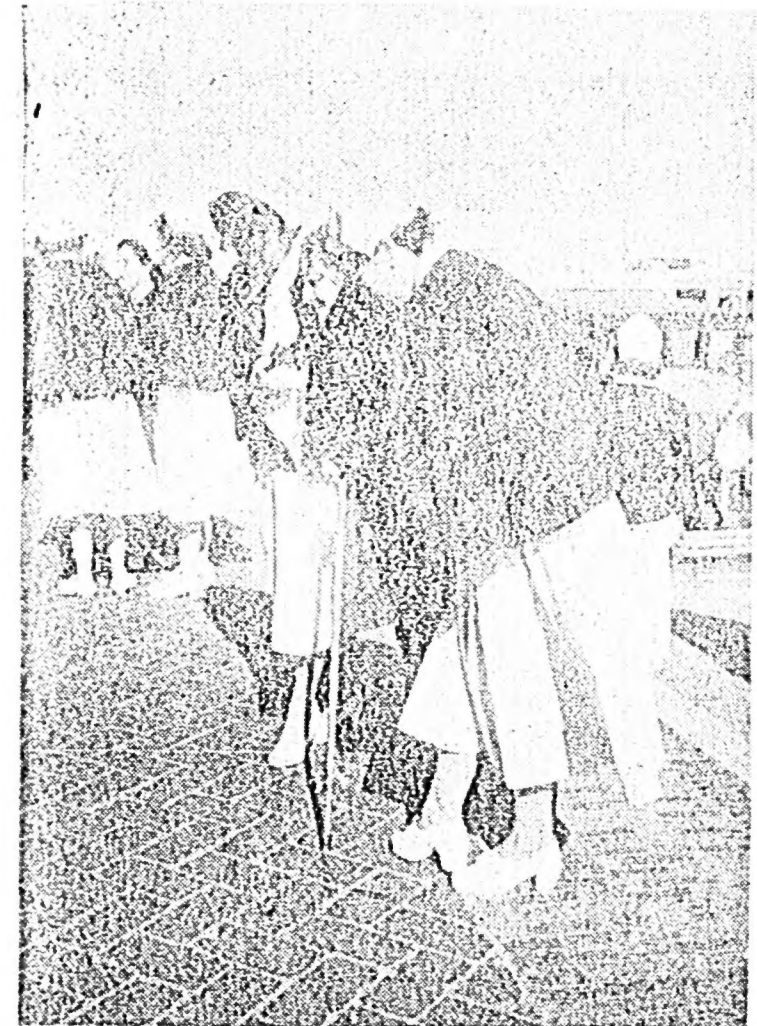
"Desde el instante mismo en que abraza su profesión sabe que las horas no le pertenecen, pues son de los que sufren. Sabe que su preparación debe ser lo más completa posible. No ignora que no sólo es responsable del mal que por descuido puede hacer sino también del bien que por ignorancia culpable deja de hacer.

carán la forma de facilitar su consecución.

"Las enfermeras de la Asociación Nuestra Señora de los Remedios, al mismo tiempo que tratan de aliviar los dolores del cuerpo ofrecen consuelo para los del alma; tratan al hombre en cuanto materia y en cuanto espíritu.

"Son estas enfermeras apóstolas de una cruzada en pro de la salvación de la humanidad. Sus fuerzas están en la oración y el sacrificio. Utilizan los recursos de la ciencia sublimándolos con el fuego de la más ardiente caridad. Sus manos generosas se tienden a todo el que sufre cualquier sea su condición social, su raza, sus creencias.

"Veinte años formando enfermeras católicas son veinte años que imponen el reconocimiento de la sociedad."



Fray Antonio María de Montevideo las animó a asociarse para mejor ejercer su profesión y realizar también un apostolado más efectivo. Creando una institución, aunarían sus energías para lograr mayores éxitos, a la par de encontrar en ella una fuente de fortaleza y apoyo.

Tan noble pensar tuvo pronta acogida. El 17 de junio de 1935 en el colegio de las Hermanas Dominicas de la calle Rivera, se fundó la asociación con setenta asociadas, bajo la dirección de Fray Antonio María de Montevideo y la Sra. Esther Salvañach de Sónora.

En los primeros tiempos funcionó en el mismo colegio, pero gracias a las incansables fatigas de sus directores, bien pronto se trasladó a su sede propia en la calle 18 de Julio y Juan Pablier. Con más comodidades, se pudo ampliar su programa. Se contó así con una sala de actos, biblioteca, gimnasio, salón de té, y además, el gran anhelo de todas sus asociadas: la capi-

asociadas, sino todas aquellas personas que quisieran ampliar sus conocimientos y orientar su vida en un ambiente esencialmente cristiano. Dignas de mención son las clases de catecismo impartidas por su Director.

La Asociación contaba con un grupo de enfermeras que prestaban servicios gratuitos en los hogares humildes, llevando hasta ellos la palabra de consuelo. Asimismo confeccionaban prendas de abrigo para los necesitados. En su policlínica gratuita se asistían jóvenes, adultos y niños. Se hacían presentes en todo lugar donde eran necesarios sus servicios, recibiendo, repetidas veces, palabras de elogio por parte de las autoridades nacionales.

Pero la obra no quedó allí. Sus Directores, inteligentes y siempre activos, establecieron en el año 1950 la sede que ocupa actualmente en la calle 8 de Octubre 2747, a fin de dar mayor impulso a la institución. Suman más de mil las enfer-

VERANO...
Frescura Corporal
garantizada por "Astral".



ASTRAL
DE TRIPLE ACCION
• REFRESCA
• DESODORIZA
• PERFUMA
Finísimo jabón de tocador con el maravilloso G 11 único producto que mantiene poder antitéptico efectivo en el jabón.

Asegure su pulcritud use ASTRAL



Winifred Rayley, de Liberia

La Cocina de Ana María

Sorpresas

Mezclar 1/2 kilo de pulpa de ternera con 1/2 kilo de saleguilla. Formar tortitas delgadas. Colocar unas rebanadas de manzana entre dos tortitas y apretar bien. Dorar al sartén primero con fuego vivo. Dar vuelta y reducir el fuego hasta que se vean están cocidas.

Pescado a la catalana

Ingr.: 1 corbina o brótola en postas, sal, jugo de 1/2 limón, 2 cebollas medianas en rodajas, 1 zanahoria en rodajas, 2 dientes de ajo enteros, 3 papas en rodajas finas, sal y pimienta, 1 cucharada de perejil picado, 2 hojas de laurel, aceite, tostadas de pan frito en aceite.

Luego de limpio el pescado cortar en postas, salar y rociar con el limón. Poner las postas en cacerola espaciosa con tapa y cubrir con las rodajas de cebolla, zanahoria, papas y los 2 ajos enteros. Sazonar con sal, pimienta, perejil, laurel. Poner abundante aceite, tapar y cocinar por unos 20 minutos o hasta que se vea que la verdura y el pescado están cocidos. Poner en una fuente rodajas de pan frito, encima las postas y alrededor las verduras y la salsa.

Cocina Mejor
Cocina "VOLCAN"

Vol-au-Vent de pollo

Ingr.: 1 pollo grande cortado en pedacitos, 2 dientes de ajo, 1/2 taza de aceite,

2 pancitos en dados, 1/2 vaso de vino seco, caldo, 1 latita de champignon, 1/2 taza de panceta picada, sal, pimienta, tomillo, 1 val-au-vent.

Poner el aceite en una cacerola, dorar el ajo y el pan. Cuando el pan está bien dorado retirar y pisar con el ajo en el mortero. Dorar el pollo en el aceite. Dorar la panceta, añadir el vino y dejar de 3 a 5 minutos a fuego fuerte. Añadir pan y ajo. Sazonar. Cubrir con caldo, agregar un poquito de tomillo y cocinar a fuego moderado hasta que esté tierno más o menos 3/4 de hora. 1/4 hora antes de servir, añadir los champignons cortados al medio. Dejar la cacerola destapada al final para reducir la salsa. En el momento de servir rellenar un val-au-vent con el pollo, echar la salsa por encima y adornar con triángulos de pan frito. Tapar el val-au-vent con su tapa y servir.

Ensalada Florida

Elegir unas hojas de lechuga de linda forma. Poner encima 1/2 banana cortada a lo largo, cubrir con mayonesa y polvorear con nueces picadas por encima.

Pancitos Mariposa

Ingr.: 4 cucharaditas de Levadura Seca Fleischmann, 1 cucharadita de azúcar, 1/4 taza de agua tibia, 5 tazas de harina (500 grs.), 1/3 taza de manteca (70 grs.), 1/2 taza de azúcar, 1 1/2 cucharaditas de sal, 2 huevos, 1 taza de leche tibia.

Se espolvorea la Levadura Seca en el agua tibia, se agrega la cucharadita de azúcar, se deja reposar 10 minutos, luego se revuelve. Se agrega 1/3 taza de la harina, mezclando ligeramente, y se deja leudar durante 20 minutos.

Se bate la manteca junto con el azúcar y la sal. Se agregan los huevos,

uno a uno, y la leche. Se incorpora la mezcla de harina y levadura y el resto de la harina, batiendo bien. Se amasa sobre una tabla enharinada hasta que quede suave. Se coloca la masa en un bol engrasado, y se pinta la superficie ligeramente con manteca derretida. Se cubre, y se deja leudar aproximadamente 2 horas. Se coloca sobre una tabla y se estira hasta formar un rectángulo de aproximadamente 15 cms. de ancho y 12 cm. de espesor. Se unta la superficie con manteca derretida, se enrolla a lo largo, y se corta en trozos de 5 cms. de ancho. Se hace una depresión en el medio de cada pancito con un mango de madera fino. Se colocan los pancitos sobre una placa engrasada, se cubren, y se dejan leudar durante 30 minutos. Se cuece en horno moderado (375°F o 190°C) durante 15 minutos. Se pintan los pancitos con manteca derretida al sacarlos del horno. Se obtienen aproximadamente 20 pancitos.

Helados crema rusa

Ingr.: 4 tazas de leche, 1 taza de nueces picadas, 6 yemas batidas ligeramente, 1 taza de azúcar, 1/2 taza de crema doble, 2 cucharadas de Oporto.

Hervir por unos minutos la leche con 1/2 taza de nueces. Batir las yemas ligeramente con el azúcar y añadirle de a poco la leche caliente colada. Poner unos minutos al fuego en baño María caliente, revolviendo siempre. Retirar de fuego, enfriar, añadir la crema, la otra 1/2 taza de nueces bien picadas y el vino. Poner a helar.

Cuando sobra torta

Ingr.: 6 cuadrados de torta, 6 pedazos de duraznos de lata, 3 claras, 6 cucharadas de azúcar, sal, 1/2 cucharadita de vainilla.

Cortar pedazos de torta (que haya sobrado), un poco más grande que los duraznos. Escurrir éstos bien, ponerlos sobre la torta, la parte cortada para abajo. Batir las claras a nieve, agregar una pizca de sal y el azúcar de a poco. Continuar batiendo a merengue. Agregar la vainilla. Tapar los duraznos con el merengue y poner a horno caliente de 3 a 4 minutos a dorar. Servir en segundía.

Pregúntale a tu vecina
cómo cocinas en tu cocina
VOLCAN

Biscochuelo con crema y jamón

Ingr.: 3/4 taza de azúcar, 1 1/2 taza de harina, 2 cucharaditas de polvos de hornear, 2 huevos batidos, 4 cucharadas de agua caliente, salsa blanca mediana, 2 yemas, 1/2 cucharadita de vainilla, sal, pimienta, nuez moscada, 2 cucharadas de queso rallado, 1 taza de jamón picado y 1 huevo duro bien picado.

Cernir juntos harina, azúcar y polvos de hornear. Añadir los huevos ba-

Saber vivir

UNA mujer debe saber decir "No" a su marido, al novio, a una amiga, a todos en suma, sin pasar por caprichosa o desequilibrada; debe saber decir "Si" a tiempo, sin debilidad; debe saber decir "Quiero" de la manera más gentil posible. Debe saber hacer entender la voz del corazón con sinceridad absoluta, pero delicadamente. Todo es cuestión de forma y el arte de decir sin decir, es la base de una perfecta educación.

COMO DECIR "NO" A UN HOMBRE QUE TE AMA Y AL CUAL NO AMAS

No ganes un enemigo, haz del enamorado rechazado, un fiel amigo. Dile lealmente que amas a otro. Quizá sufrirá, pero no se verá mortificado en su vanidad (todos los hombres son muy vanidosos) y no te guardará rencor. Un hombre que ama tiene respeto por el amor. Háblale con sinceridad, sin coquetería; si accede a establecer una atmósfera de lealtad y de confianza, habrás perdido un enamorado y conquistado un amigo. Si en vez no es verdad que amas a otro, dile que por ahora no piensas en el matrimonio, que quieres trabajar, estudiar. En éste y en el otro caso te mostrarás como una buena amiga, nada más; no busques su compañía (que tan fácil encontrar una excusa) y evita contestar sus llamadas telefónicas.

COMO DECIR "NO" A UN HOMBRE QUE AMAS

Es un caso que se presenta bastante a menudo, por una serie de diversos motivos. Supongamos que eres severamente vigilada en tu casa. Es evidente que no puedes salir con el joven que insiste en invitarte a paseos o cenas. En este caso, no invoces tu estado de exclusividad familiar; hazle comprender tu deseo de no querer humillar ese amor con subterfugios, desobediencias, fugas o mentiras. Si te ama en serio, sabrá encontrar el medio para no salir solo, no lo dudes.

Regla general: Cuando debas decir "No", dile en seguida, pero con la mayor diplomacia posible. Encontrarás más enemigos tergiversando que rechazando.

COMO DECIR "YO QUIERO" A TU MARIDO

Durante los primeros tiempos de matrimonio, es muy fácil decir: "Nosotros queremos". Recuerda a una joven esposa que

decía con adorable ingenuidad: "Vayamos a la modista, tengo que probarme un vestido". El secreto de buen entendimiento entre los conyugues está en el decir: "nosotros". ¡Cuidado el día que digas a una amiga: "Ayer fui al cine!" Se dice: "Nosotros". Tu marido creerá que es el quien toma la iniciativa y pensará que eres la más obediente, la más sumisa de las mujeres. COMO DECIR "QUIERO" A UNA AMIGA

COMO DECIR "QUIERO" A UNA AMIGA

La amistad es, muchas veces, más delicada para tratar que el amor. No tiene las mismas razones de abnegación y dedicación, es más exigente, más susceptible. A la amiga que desasosadamente rechazas, tenle presente y tenle presente: "Si no vienes, nos aburrirémos mucho". Al entrar en juego su amistad y su amor propio, accederá en seguida. En la amistad, en el amor, es necesario tener muy en cuenta las debilidades humanas de quienes amamos.

COMO DECIR "QUIERO" A LA VIDA

No es difícil. Ante todo debes aprender a decirte a ti misma "quiero", a la par que controlar tus defectos y frenar tus pasiones insanas.

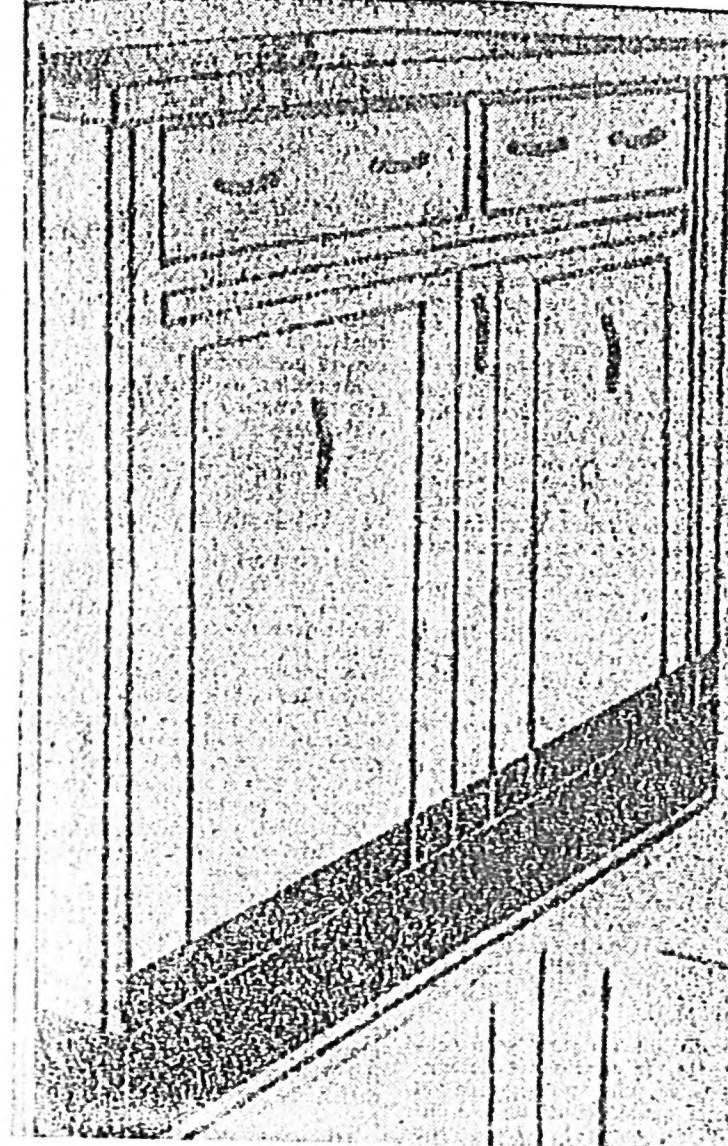
COMO HACER COMPRENDER A UN HOMBRE QUE NO TE AMA, QUE TU EN CAMBIO LO AMAS

En primer lugar, no tengas en él atenciones maternales. Ocuparse de su salud, procurarle libros que le agraden, ilusionarlo etc., no sirve de nada. Y mucho menos coquetear con otro para darle celos.

Si siempre lo adviertes, prueba mejor una ligera, delicada ironía. Dile un día, entre sonrisas, que te sería más simpático si correspondiera a tu tipo, que nunca te han gustado los rubios (si no es rubio) o el contrario que los hombres muy bajos o muy altos no te gustan. Haz su apreciación con búsqueda ironía, sin copiar mucho, sin ofender, sin poner de relieve verdaderos y propios defectos físicos, con el debido lamento.

TIA PAPA.

Algunas sugerencias para espacios reducidos



Esta idea permite adaptar un común mueble para cocina, al ser dispuesta de uno de este tipo, o encargarse el carpintero con menor costo que si se tratara de una alacena con puertas y cajones.

EN LA COCINA

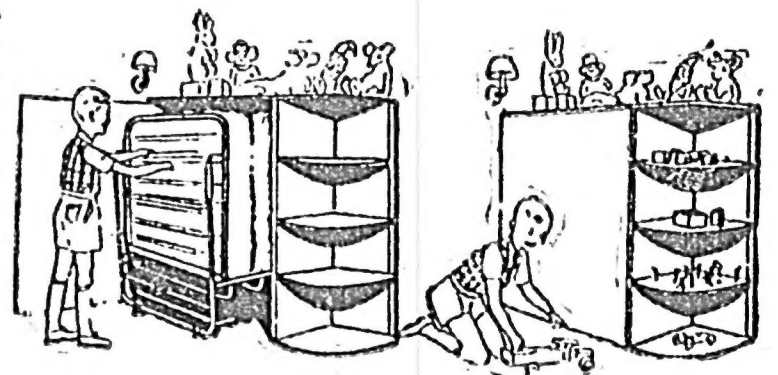
Como se ve en las ilustraciones, consiste en una tabla de mesa empotrada, lo mismo que dos sillas, cuyos respaldos pueden ser adaptación de las puertas del gabinete, en el caso de que ya se contara con éste.

Otra combinación de cocina comedor, esta vez para más de dos personas (pueden ser hasta cinco). La tabla de la mesa es levadiza y la pata de apoyo está abisagrada para plegarse contra aquella cuando se levante. Los asientos son de diferente clase, para que la lectora aplique la que le convenga en su caso, según preferencias estéticas o, simplemente razones de espacio. Los asientos, individuales que se representan de bajo de la ventana, se deslizan hacia dentro y abajo, cuando no se usan, y se cierra la tapa. El banco de pared es un caso similar al de la mesa.



EN EL LIVING

Cuando no se dispone de dormitorio aparte para el niño, puede encargarse un mueble muy simple y económico, que consiste, en una estantería con una puerta. En los estantes pueden distribirse los juguetes, y, dentro, oculta por la puerta, va una cama del tipo plegadizo, que dará muy buen resultado por unos cuantos años.



EN EL DORMITORIO

Para comprobar la caída de una pollera o el aspecto del calzado, nada mejor que un espejo que se corra detrás de la cómoda cuando se desea ocultarlo.

Clinica Dental YAGUARON
PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS - CLINICA DENTAL, CIRUGIA, RAYOS X CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS.
FLORA LAGO (Dentista)
CALLE YAGUARON N° 1633
(A MITAD DE CUADRA) - CASI PAREANDU
TELÉFONO 1.17.29
CONSULTAS GRATIS

Insuperable
PARA LAVAR ROPA FINA DE SEDA, NYLON, LANA ETC...
ESCAMITAS 'SOL'
SUAVIDAD Y FRESCURA PARA SU ROPA Y SUS MANOS
LAVA ROPA DELICADA SIN DESGASTARLA
DISOLUCIÓN INSTANTÁNEA ESPUMA CONSISTENTE
PIDA HOY MISMO
ESCAMITAS 'SOL'

Algunos comentarios sobre BRIDGE

55ª MANO INTERESANTE (Solución)

Norte		Este	
♠ A, J, 9		♠ K, 10, 7, 5, 2	
♥ 8, 2		♥ ninguno	
♦ A, J, 9, 8		♦ 10, 7, 5, 4	
♣ A, J, 9, 2		♣ K, 10, 7, 5	

Oeste		Sur	
♠ Q, 8, 6		♠ A, K, Q, 7, 6, 5, 4, 3	
♥ J, 10, 9		♥ 3	
♦ A, J, 9, 8		♦ A, K, Q, 7, 6, 5, 4, 3	
♣ Q, 8, 6		♣ K	

El remate:		Dador: Oeste.	
Oeste	1 ♣	Norte	Este
Paso	3 S.T.	Paso	2 ♥
Paso	3 S.T.	Paso	7 ♥
Paso		Paso	

Salte Oeste con el 2 de Diamante, el muerto juega el 3. Este el 7, y Sur gana con su Rey. Sur juega seis vueltas de corazón; los canchales tienen que descartar, y Sur también descarta el muerto dos tréboles y un pique. En un sexto arastro, su descarte depende del que haga Oeste, que descarta un pique, defendiendo sus diamantes; Sur también descarta el Jack de pique del muerto. En este momento las cartas que quedan son:

Norte		Este	
♠ A		♠ K, 10	
♥ A, J, 9		♥ 10, 7	
♦ A, J		♦ K, 10	

Oeste		Sur	
♠ Q, 8, 6		♠ A, 10, 3	
♥ Q, 8		♥ K, 8, 4, 2	
		♦ Q, 10, 8	
		♣ 7, 4, 2	

Sur juega su 3 de pique al As semifallo de Norte, y el As de diamante, en el cual descarta un trébol; juega el 9 de diamantes y lo falla; juega su último triunfo y pone en aprieto a sus adversarios. Si Oeste descarta trébol para guardar la Dama de diamante, el muerto descarta su diamante. Este tiene que descartar un trébol, o su Rey de Pique. Si descarta trébol, Norte hace las dos últimas bases con su As y Jack, pues con el As cae el Rey y la Dama; y si descarta el Rey de Pique, el 4 de piques de Sur quedará firme para descartar en el el Jack de trébol. Si Oeste hubiera descartado la Dama de diamante, el descarte de Norte habría sido el Jack de trébol, pues el Jack de diamante hu-

biera quedado firme, y también se habría cumplido el contrato, cosa que a primera vista parecía imposible al principio.

SISTEMA DE PUNTOS PARA LA AVALUACION DE LAS MANOS

Redeclaraciones del abridor — (Continuación)

Como es cosa sabida en bridge, la importancia que tiene para el éxito la concordancia de uno o más palos en poder de los compañeros, cuando el abridor oye nombrar al compañero un palo en que tiene buena ayuda, debe apoyar ese palo en salto, si su apertura ha sido de más de trece puntos. Un simple aumento puede hacer que el compañero pase y se pierda el game.

Si Ud. ha abierto de un trébol, su compañero responde un pique. Este era justamente su segundo palo. Su mano es:

♠ A, R, 9, 6; ♥ 3; ♦ R, Q, J; ♣ A, 8, 7, 5, 4.
--

Si su compañero hubiera pasado previamente, su contestación debe ser cuatro piques. Si no hubiera pasado antes, declare tres piques. Tal vez el compañero tenga cinco piques a la Dama, pero algunos valores laterales; si su mano es mediana dirá cuatro piques, si es buena, indagará para ver de llegar a más. Pero si antes había pasado el contrato ajustado, será cuatro piques, y es el abridor quien debe declararlo.

55ª MANO INTERESANTE

Norte		Este	
♠ J, 8, 6, 2		♠ Q, 7	
♥ ninguno		♥ A, Q, 10, 8	
♦ A, 9, 6, 3, 2		♦ K, J, 7, 4	
♣ A, 8, 5, 3		♣ J, 10, 9	

Oeste		Sur	
♠ A, 10, 3		♠ K, 9, 5, 4	
♥ K, 8, 4, 2		♥ J, 9, 7, 5, 3	
♦ Q, 10, 8		♦ 5	
♣ 7, 4, 2		♣ K, Q, 6	

Dador: Este. El remate: Este Sur Oeste Norte
1 ♥ Paso 2 ♥ 3 ♦
Doblo 3 S.T. Paso 4 ♦
Paso Paso Doblo 5 ♦
Doblo 5 ♦ Doblo Paso
Paso Paso
Salida de Este, Jack de trébol.
(La solución en el próximo número).

DIALOGO ENTRE MUERTOS

En algún lugar, entre el tiempo y la eternidad, Benito Mussolini y Alcide de Gasperi se han encontrado. He imaginado su diálogo póstumo, al modo de Luciano y Fenelón.

Mussolini. — ¡Ah! He aquí el pequeño democrata cristiano que se atrevió a recoger la sucesión del gran Duce.

De Gasperi. — Atrévase a la palabra exacta: se necesitaba no poca audacia y una buena dosis de esperanza para intentar poner orden en el caos dejado por nuestro paso.

Mussolini. — ¿Quién es autorizó a acaparar mi sucesión?

De Gasperi. — Nadie, Duce, sino las circunstancias. O mejor todavía, en último resultado, vos mismo.

Mussolini. — ¿Yo?... ¡No deja de tener gracia!

De Gasperi. — Si preferís, ha sido vuestro "doble": el Nerón que anidaba en el fondo de vos mismo y que el poder absoluto despertó. El fue quien os condujo, de tumbos en tumbos, a la caída final. Y cuando el pueblo que tantas veces os había aclamado, vejo vuestro cadáver, necesariamente alguien tuvo que tomar el mango. Fue yo quien lo empuñé.

Mussolini. — ¿Qué otra cosa hice yo, en medio del desconcierto de una post-guerra en que el pueblo continuaba hundido, como las tropas de Caporetto, agoljadas por el "silvesca" quien pueda?

De Gasperi. — No admito la comparación. Ud. arrebató el poder; yo lo acepté, lo cual es cosa bien distinta. Ud. se apoyó de él por la fuerza, valiéndose de la matraza y del óleo de ricino, fuera de toda norma. Son reglas del juego político las que me llevaron al poder; he jugado limpio. Ud., bajo las apariencias del orden, perpetuó el desorden. Yo, en medio de vuestro desorden, lo-

grés restablecer el orden.

Mussolini. — Lindo orden, por Bacco. Un tercio de los italianos bajo la bota de Moscú.

De Gasperi. — ¿Existía la misma proyección cuando pretendiste acabar para siempre con el comunismo?

Mussolini. — ¿Qué habéis hecho de vuestro poder?

De Gasperi. — Rehice lo que vos deshicisteis.

Mussolini. — Habláis en enigmas como Georges Bidault. ¿Será ésta una manía demócrata-cristiana?

De Gasperi. — La cosa, sin embargo, es clara: he reconstruido lo que vuestra guerra había destruido: los puentes, las rutas, las estaciones, los edificios públicos, las casas de los particulares, la economía y hasta la nación por vos entregada a la miseria y al desorden. Partiendo de cero, he devuelto a Italia la vida y un poco de confianza en la vida.

Mussolini. — ¿Acaso lo habéis hecho solo? Os vaagloriáis, milo carol.

De Gasperi. — No lo hice solo, sino con todos los que querían, libremente, igual que yo, y respetando la libertad de los demás. Sea dicho entre nosotros, ilustrísimo, ello requiere más inteligencia que valerse del empleo conjunto del terror y del "bourrage de Crane". Más difícil de lograr, pero más duradero.

Mussolini. — Y para obtener tan escaso resultado habéis "clericado" a Italia que, por vuestra obra, se ha vuelto "negra", a las órdenes del Vaticano.

De Gasperi. — Entre el cristiano que respeta la distinción entre lo espiritual y lo temporal, y el incrédulo que pretende anexar la Iglesia a su corto político, ¿cuál es el clerical?

Mussolini. — ¿Qué nombre le daréis a la historia? Se os ha llamado el "Príncipe del caos"...

De Gasperi. — Un príncipe del compromiso bien vale un emperador de lo inextinguible. Un compromiso requiere sacrificios; no erige ni sangre, ni lágrimas, ni deportación, ni asesinatos. ¿Os acordáis de un cierto Mattetti?

Mussolini. — ¡Hum!... Lo cierto es que no dejáis en la historia la huella que yo he dejado.

De Gasperi. — Mi huella no será de sangre.

Mussolini. — Los pueblos sólo guardan recuerdo de quienes los hicieron superarse por el camino del dolor. Prefieren vivir un día en la piel del león que mil en la de un cordero.

De Gasperi. — Y la piel de un asno, ¿verdad que es verdad que las masas son masoquistas. Es posible que el pueblo italiano conserve de vos un recuerdo mudo, y de más una memoria confusa.

Mussolini. — Vos mismo lo reconocéis.

De Gasperi. — Si, probablemente se elevan la estatua que vos soñasteis en la "Vida de Arnaldo", un día de melancolía en que os sentisteis humano. Sin duda las parejas de enamorados se darán cita, como vosotros lo decíais, "alle gel, dietro Mussolini". Yo en cambio, tal vez no pase de ser un párrafo ajado en los manuales de historia. Pero...

Mussolini. — Ma che?

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

De Gasperi. — Pero ningún hombre libre conservará de mí el recuerdo de un opresor que lo privó de su libertad, ninguna madre el recuerdo del verdugo que le arrebató su hijo para sacrificarlo a la Leona.

Cuento de un día de Primavera

CON este sugestivo título hemos presenciado uno de los espectáculos más brillantes de la moda.

Daríamos único; ya que ha superado por su esplendor y de la riqueza todo lo que el arte creativo francés le debemos de detalle de la vista.

Venimos en esta presentación de los modelos creados especialmente por los costureros parisenses, para nuestra América Latina, junto al extraordinario gusto artístico con que la asociación Francesa de Acción Artística ha desplegado plenamente, el afán que han puesto en todos los detalles, para que fuera un exponente más del "savoir faire" de estos embajadores de la Moda de Francia.

La puesta en escena de Jacques Charon de la Comedia Francesa, nos presenta una sala de un gran costurero, al fin de la cual hay una puerta a través de cuyas cristales se ve la noche estrellada...

El silencio ha invadido los salones todo el día activos; pero unos rezagados vienen a respirar el perfume de las elegancias, el portero (Jacques Hébert) el ayudante contador (Jean-Pierre Martini) y la midinette (Michele Andren). Estos tres muchachos del ballet de París no tienen más fortuna que sus sueños; las costurera con un trozo de género de un rojo nuevo que llamaremos en adelante "rojo París", se envuelve como en la creación imaginaria del célebre costurero... y el increíble sueño se hace realidad en la maravillosa colección que presentamos de la "haute couture" parisense y así la puerta se abre y aparece la graciosa maniquí Danièle, con un modelo de terciopelo chifón blanco. Vestido línea princesa del rojo París.

Entre los colores nuevos mencionaremos también el mantecado beige: Jean Patou lo presentó en un brillante tejido de Ducharme; la pollera con tablas sin planchar, el corsage bordado y un spencer, zapatos en el tono. Pequeño gorrito de la misma tela y bordado del traje.

Los tonos pastel han predominado en esta colección: Lavín-Castillo gris perla bordado en oro y plata; Nina Ricci un rico encaje de Donglin en rosa y marrón sobrecubierto de piedras de suave colorido; un magnífico pollerón echape de Jean Patou en tulle Ducharme en un oro viejo. Huber de Givency combina con gran acierto un vestido de gasa celeste con chifón de terciopelo chifón verde claro.

La combinación de los colores es la nota predominante. Jacques Griffe asombra con un majestuoso traje de baile de tul rosa y celeste; se desprende así el chifón que envuelve todo; la figura admiramos la originalidad de matices, en parte del busto, cintura y caderas pintado a mano en color gris humo. El esplendor del color lo resuelve Fath combinando tulés blancos, marrón y dorado.

Germine Lecomte tiene un gran modelo en Jersey lila heliotropo, otro de los colores nuevos, hermanados drapados predilectamente combinados en esta creación ultra pura.

Las telas escogidas por la Cámara Sindical de la costura Francesa son algo indescriptibles.

La cantidad de metros de vaporosas telas, gasas, organzas, lamas, terciopelos, brochés, tulés (en algunos modelos se han empleado más de 35 metros), raso etc., merecen mencionarse como algo extraordinario de esta colección.

Fath — el gran Fath recientemente fallecido de quien haremos un capítulo aparte — eligió de J. Leonard una tela maravillosa con reflejos mate y brillante en color albuena para una creación con gran corbata hasta el ruedo.

Thapfel presenta un tailleur clásico en lustrina azul de Rodin con cuellos y paños de terciopelo azul.

Un bellissimo mantecado de Faquin en tulle de Staron color turquesa de una amplitud extraordinaria contrasta con el vestido de baile de tul — lamié plissé color náutica.

En suntuoso broché — zissé Maggy Rouff se inspira en un magnífico mantecado color torcaza forrado de gasa verde esmeralda. El vestido de noche inspiración española es de tres volados. Y destila, belleza y elegancia apenas nos da tiempo anotar; Jean Dessès magnífica capa de baile de lama de oro viejo de Staron, sobre suntuosas gasas blancas drapadas de inspiración rusañolico, borde muy armado con crinolina.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

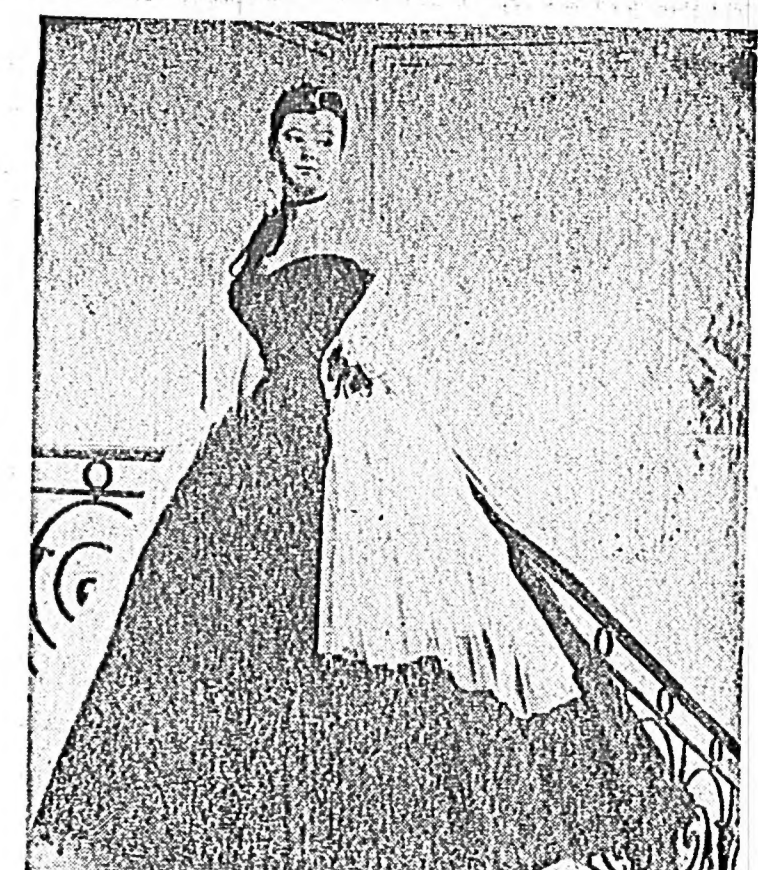
Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.



Este elegante modelo que admiramos enviado por Francia fué creado por MANICIN para Simone Valere de la Comedia Française para la recepción que se le ofreció a la Cia. Renaud - Barrault a la vuelta de su gira por América del Sur.

Encajes y tulés de Donglin en todas las grandes Casas — Grés en rosa y gris con preciosos bordados; Germaine Lecomte mantecado de tulle; Lecharme en rojo París acompaña precioso traje de línea y encaje blanco sobrecubierto; Carven en encaje rosa-llila muy pálido un precioso traje de cocktail guarda y manteau y de raso de Lesur et Giraudau.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

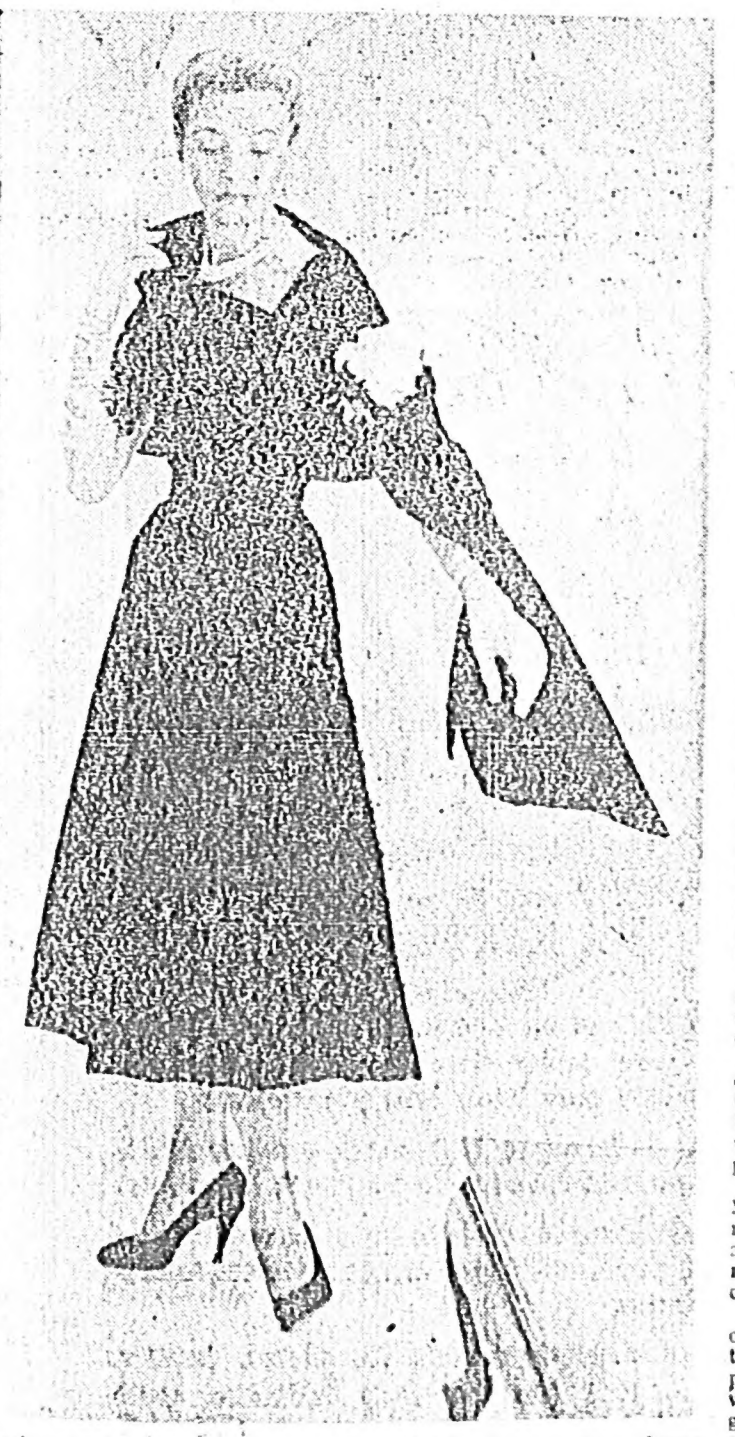
Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.

En deslumbrante rojo París de Sade, Mad Carpentier nos presenta un mantecado digno de una reina, las luces y colorido de esta suntuosa tela son extraordinarios.

Y Madeleine de Rauch, otra suntuosa salida de baile de brocado en línea horizontal en ché-tissé blanco, un grupo de lunares de terciopelo negro salpican la falda del vestido con corsage ajustado manga larga y escote en V atrás.



Precioso modelo de cocktail realizado en terciopelo negro con echape adornado con flor.



en NEW YORK la dama elegante declara: "I know fabrics" (Yo conozco de lejos).

...prefiero

Tela AMERITEX

Estampas de Quito: Nuestra Señora de la Lluvia

NUESTRA SEÑORA LA LLUVIA, madre de las sementeras, viene a visitarnos cada día. Su gran manto gris ondea sobre los tejados y las calles y su corazón campesino se regocija en los parques públicos, en donde deja olvidadas; entre las hojas sus gargantillas de cristal. Madre de los aguaceros y de las tormentas, su prodigalidad excede a todas las esperanzas y, a su paso, se realiza el cotidiano milagro: las calles se convierten en ríos murmuradores, las casas se sumergen en un mar vertical como viviendas submarinas y todos los objetos se adormecen en un sueño de peces...

El día se viste de prioste para recibir a Nuestra Señora la Lluvia que viene por las estribaciones de la Cordillera, en sus andas de nubes, precedida por los relámpagos que ramifican en el cielo su luz livida como fuegos artificiales de esta Gran Procesión de las Aguas, en la que desfilan todas las congregaciones del mal tiempo, desde las hijas del viento hasta las monjas de la eterna noche. Se descubre, entonces, que los sapos han tomado posiciones en los sitios más estratégicos de la ciudad y se les escucha, por todas partes, clavar apresuradamente los cordones de la lluvia, como tratando de sujetar para siempre la imagen llorosa da la Madre de las sementeras.

Nuestra Señora la Lluvia, nostálgica y errabunda, hidrópica e igualitaria: Tú tienes el mismo rostro para todos, grandes y pequeños. La misma dádiva cristalina para poderosos y desvalidos. A veces, sueles dar la parte mayor a los menesterosos. Te asomas tímidamente, en puntillas, a la puerta de las mansiones suntuosas y campañas apenas con tu vaho las vidrieras resplandecientes; mas, penetras sin miramientos a las moradas humildes, forcejeando, llenándolo todo con tu manto gris y haciendo flotar los objetos en un sábito mar, oscuro y misterioso como la muerte.

Tus pasos de cristal se marcan en las aceras y la huella de tu pie aparece en el fango de los jardines y los patios. Golpeas con los nudillos en las goteras —pequeños altares de tu culto, oh Nuestra Señora la Lluvia— y por allí entras claudesimamente a las habitaciones, donde das a los recipientes una lección de solfeo, gran maestra de música, vendedora de jaulas de pájaros.

El paisaje entero, con su verde fondo de Cordillera, y sus rojos tejados irregulares, es como un lienzo que chorrea, colgado de la cuerda del cielo. Tú lo lavas, Lavandera de ojos azules, celeste Lavandera Mayor, y anonotas sobre las montañas la espuma de las nubes. Las casas lava-

das te miran pasar y alejarte con el rumor de seda de los arroyuelos que se deslizan por las calles como la cola susurrante de tu vestido. En las huertas, después del tropical diluvio, irrumpe el canto de algún gallo oxidado. Y, allá lejos, sobre la cumbre, se iza la bandera amarilla de un sol que no se atreve a tomar posesión de la ciudad casi lacustre.

Mas, esa ilusión del sol naciente que no engaña sino a los pallos, dura sólo un momento. Nuestra Señora la Lluvia baja de nuevo desde la Cordillera arrojando sus millares de cuentas de agua, sus rosarios de vidrio que resacaen como puñados de semillas sobre las tejás. Y los charcos se forman otra vez, como pequeños santuarios de Nuestra Señora la Lluvia, donde rezan los sapos vestidos de dabanática. Y las plazas y los calles se convierten en verdaderos sistemas fluviales y hace su aparición el limo fecundante. La humedad, vestida de verde, se asoma por todas partes, hasta en los tejados, con sus vegetaciones imprevistas. Y la luz, prisionera como un pájaro en la jaula gris de la lluvia, revolotea, diciéndonos adiós, de casa en casa, hasta perderse en las montañas últimas.

Nuestra Señora la Lluvia, patrona de Quito, madre de los aguaceros y de los tormentas!

JORGE CARRERA ANDRADE.

FRENE GENIEVRE.



Para los primeros pascos a playa en los bellos y frescos días de primavera, presentamos este bucito para niña de 5 a 6 años. Está realizado en lana fina de tres, cuya original combinación de mucho realce a la prenda.

Materiales: 3 madejas de 28 gramos en lana gris; 1 madeja marrón (Color A) y 1 madeja en blue (Color B); 1 par de agujas Nº 1, 1 par Nº 3, 1 juego de agujas de doble punta Nº 1. Medida: 5 años.

Punto empleado: Hilera 1 y 3 Derecho con lana gris.

Hileras 2 y 4: Revés con lana gris. Hilera 5: Utilizando el color A. 5d. des. 1. Rep. desde hasta el final terminando con 5 d.

Hilera 6: Utilizando el color Ax

5 r. des. 1. Tep. desde x hasta el final.

Hilera 7: Utilizando el color B 2d., x des. 1, 5d. Rep. desde x hasta el final terminando con des. 1, 2d.

Hilera 8: Utilizando el color 3 er., x des. 1, 5r. Tep. desde x terminando con des. 1, 2R. Repetir estas 8 hileras.

INSTRUCCIONES...

Espalda: Utilizando las agujas Nº 1 montar 83 puntos y tejer 6 cm. y medio en canelón de r, 2 d; aum. 51 p. al final de la última hilera. Cambiar a las agujas Nº 3 y tejer en el punto indicado hasta que mida desde el comienzo 28 cm. terminando con la última hilera del punto. Formar las sisas cerrando al comienzo, de las dos hileras sig. 4.

PRENDAS INFANTILES

p. y dis. 1p. en cada extremo de las 3 hileras sig. Tejer sobre los restantes hasta que mida desde el comienzo la sisa 14 cm. Cerrar, 12p. al comienzo de las 2 hileras, sig. los restantes en aguja auxiliar.

Delantera. utilizando las agujas Nº 1 montar 93 p. y tejer en canelón 6 cm. y medio, aum. 1p. al final de la última hilera. ampliar a las agujas más gruesas y tejer en el punto hasta la sisa. Cerrar al comienzo de las dos hileras sig. 6 p. y dis. 1p. en cada extremo de hilera 4 veces. Tejer sobre los 5 p. restantes hasta que la sisa mida 10 cm. Formar el escote colocando los 21p. del centro en una aguja auxiliar y dis. 1 p. 3 veces

de cada lado. Tejer sobre los restantes hasta el hombro y formar el bies como corresponde.

Mangas: Utilizando las agujas Nº 1 montar 68 p. Tejer en canelón 4 cm. Cambiar a las agujas Nº 3 y tejiendo la primera hilera al revés aum. a igual intervalo a 77p. Tejer hasta que cerrando 6p. al comienzo de las 2 hileras sig. y dis. 1 p. en cada extremo de hilera alternativa hasta que la parte superior mida 8 cm. Cerrar 3p. al comienzo de las 6 hileras sig. Los restantes en una vez.

Confección Levantar con las agujas de doble punta en el contorno del escote 96 p. (incluyendo los que se hallan en suspenso) y tejer 3 cm. en canelón. Cerrar.

CONTESTANDO: A Dora. (La valleja) Cuando el tejido está realizado en tricot, los elásticos se coserán con punto guante, y el resto del tejido con punto atrás. Si la prenda es gruesa se unirá con pespunte a máquina, pasándolo dos veces. La primera de arriba hacia abajo, y la segunda de abajo hacia arriba.

Los tejidos al crochet se una con medio punto.

A Chaná. Trataré de complacer su pedido publicando próximamente algún modelo de cartera de paja.

Nota. Por consultas sobre labores dirigirse a Miss Mac Nutt Sup. Femenino de El Bien Público Ciudadela 1469.

SOLO UNA CUCHARADA BASTA...

PLATOS Y
VAJILLA
SE LAVAN
SOLOS!



Lavasolo BAO es un auténtico detergente sintético de gran poder desengrasante, preparado especialmente para lavar loza y cristalería.

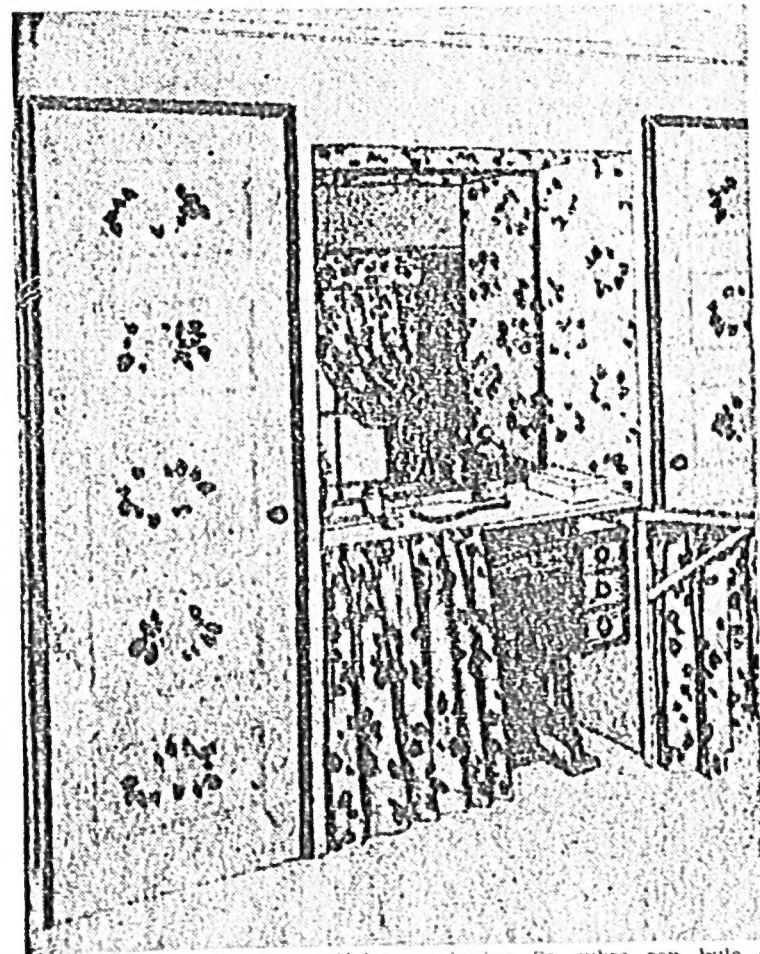
Un frasco de Lavasolo BAO, usado correctamente, alcanza para 50 lavados de 50 piezas cada uno.

Ud. puede lavar sin trabajo toda la vajilla, que usa toda una familia por menos de cinco centésimos diarios.

Ningún otro producto deja los platos, fuentes, copas,..... todo tan limpios y brillantes como LAVASOLO BAO.

PÍDALO

Como se puede disimular la máquina de coser



La falta del otrora clásico "Cuadrito de costura" en los apartamentos y casas modernas ha creado el problema de ocultar a los ojos de las visitas la útil pero anti-estética máquina de coser.

Proponemos una solución para ponerla en práctica en el dormitorio. Con una tapa de hard-board de unos ocho centímetros de profundidad y de dimensiones adecuadas a la superficie de la

máquina. Se cubre con hule o "nylon" de color entonado con el de la falda. Esta será lisa, estampada con flores o alguna decoración similar, con volados en el ruedo, y anudada en las esquinas. Cuando necesite usar la máquina, la falda se recoge fácilmente dentro de la caja, que puede quedar apoyada contra la pared o algún mueble. El espejo y los accesorios del tocador también se guardan en la caja.